

Instrucțiuni de utilizare și instalare

Combină frigorifică



Citiți **în mod obligatoriu** aceste instrucțiuni de utilizare și instrucțiunile de instalare înainte de amplasare – instalare – punerea în funcțiune. Astfel, vă protejați și evitați pagubele.

Cuprins

Indicații de siguranță și avertizări.	5	Perioada până la pornirea alar-	
Sustenabilitate și protecția me-		mei pentru ușa 	41
diului înconjurător	16	Nivelul temperaturii în zonele	
Astfel economisiți energie	17	PerfectFresh 	41
Instalarea	19	Conectarea la rețea @	41
Locul instalării	19	Tonul tastelor  / 	42
Cerințe privind ventilația și aerisi-		Semnale de avertizare și alarme	
rea	21	sonore  / 	42
Instalarea aparatului frigorific	22	Luminozitatea afișajului 	42
Alinierea aparatului frigorific	23	Unitatea de temperatură °C/°F ..	42
Aliniați ușa zonei de răcire	23	Modul demonstrativ 	42
Alinierea sertarului	24	Setările din fabrică 	42
Racord de alimentare cu apă		Informații privind aparatul frigo-	
proaspătă	25	rific 	42
Indicații de siguranță privind ra-	25	Indicatorul filtrelor cu cărbune	
cordul la apă curentă	25	activ (sistem AirClean) 	42
Conectarea aparatului frigorific		Indicator filtru de apă 	43
la rețeaua de alimentare cu apă.	26	Mod de curățare 	43
Introducerea rezervorului de apă	28	Siguranță	43
Introducerea filtrului de apă (fil-	28	Alarma de temperatură din ser-	
trilor cu cărbune activ)	28	tarul congelatorului/sertarul	
Verificarea etanșeității sistemu-		Freeze&Cool	43
lui de alimentare cu apă	29	Alarma pentru ușa	44
Conectare la rețeaua electrică	29	Funcțiile aparatului	45
Dimensiuni aparat	31	SuperCool&AirClean 	45
Încorporare completă în mobili-		SuperFrost 	45
erul de bucătărie	34		
Instalare lângă un perete	35		
Mod de funcționare	36		
Afișaj	38		
Afișajul dozatorului de gheață/apă..	39		
Modul Setări 	40		
Modul Party 	40		
Mod Vacanță 	40		
Dozator de gheață/apă 	40		
Dispozitiv de preparat cuburi de			
gheață 	40		
QuickIce 	41		
Funcția de blocare  / 	41		
Oprirea aparatului 	41		
Modul Sabat 	41		
Informații despre modul Sabat 	41		

Organizarea spațiului interior.....	46	Oprirea combinei frigorifice	59
Greutăți maxime de încărcare....	46	Activați din nou separat frigide- rul sau sertarul Freeze&Cool	59
Îndepărtarea și mutarea raftului pentru sticle al ușii interioare	46	Dezactivați separat frigiderul sau sertarul Freeze&Cool.....	59
Reglarea suportului din raftul pentru sticle de pe interiorul ușii	46	În cazul unei absențe îndelunga- te, aveți în vedere următoarele aspecte	59
Scoaterea sau mutarea rafturilor	47	Operarea	61
Scoaterea și depozitarea raftului mic	47	Afișaj temperatură.....	61
Utilizarea grilajului pentru sticle în placa de separare.....	48	Valori de setare posibile pentru temperatură în frigider	61
Scoaterea sertarelor din frigider	48	Valori de setare posibile pentru temperatura din congelator.....	61
Introducerea sertarelor în frigi- der	49	Valori de setare posibile pentru temperatura din sertarul Freeze&Cool	62
Scoaterea și introducerea reci- pientului din sertarul	49	Setarea temperaturilor în zonele reci.....	62
Freeze&Cool.....	49	Activarea funcției	
Scoaterea și introducerea la loc a recipientului din sertarul infe- rior al congelatorului	50	SuperCool&AirClean ❄️.....	62
Accesorii incluse.....	51	Dezactivarea funcției	
Accesorii opționale.....	52	SuperCool&AirClean ❄️.....	62
Punerea în funcțiune	53	Activarea funcției SuperFrost ❄️.....	63
Înainte de prima utilizare	53	Dezactivarea funcției SuperFrost ❄️	63
Conectarea aparatului frigorific .	53	Păstrarea alimentelor în aparatul frigorific.....	63
Introduceți filtrele cu cărbune activ (sistem AirClean) în frigi- der	53	Diverse zone de păstrare.....	63
Pornirea aparatului frigorific	55	Păstrați alimentele ambalate sau neambalate?	64
Conectarea la rețea	55	Păstrarea alimentelor în zona PerfectFresh Pro	64
Condiții preliminare pentru co- nectarea în rețea	56	Compartiment cu umiditate controlată	65
Efectuarea Scan & Connect.....	56	Compartiment uscat	66
Punerea în funcțiune a dozatorului de gheață/apă	57	Depozitarea alimentelor în zona Freeze&Cool	68
Curățarea unității de dozare	57	Selectarea setărilor corecte	68
Curățarea dispozitivului de pre- parat cuburi de gheață	57	Recomandări de depozitare pentru zona Freeze&Cool	68
Activarea dozatorului de ghea- ță/apă 	58	Congelarea și depozitarea alimen- telor proaspete	69
Aerisirea dozatorului de gheață/ apă	58	Dozator de gheață/apă.....	70
		Activarea funcției de blocare  ..	70

Cuprins

Dezactivarea funcției de blocare 	70	Remedierea problemelor	89
Activarea sistemului de iluminare 	70	Sistemul de iluminare interioară	101
Dezactivarea sistemului de iluminare 	70	Zgomote	102
Prepararea cuburilor de gheață 	71	Serviciu Clienți	104
Prepararea gheții zdrobite 	71	Contact în caz de defecțiuni	104
Prepararea apei reci 	72	Baza de date EPREL	104
Umplerea personalizată  : setarea cantității de apă.....	72	Garanție.....	104
Utilizarea funcției de distribuire personalizată 	72	Informații	105
Ajustarea setărilor	73	Declarație de conformitate	105
Curățare și îngrijire	83	Drepturi de autor și licențe	105
Dezghețarea	83		
Indicații privind agenții de curățare	83		
Pregătirea combinei frigorifice în vederea curățării	83		
Curățarea spațiului interior.....	83		
Curățare manuală sau în mașina de spălat vase a accesoriilor	84		
Dezasamblarea raftului pentru sticle	85		
Scoaterea plăcii de separare în vederea curățării și introducerea acesteia la loc	85		
Scoaterea capacului de pe compartiment în vederea curățării și introducerea acestuia la loc	86		
Curățarea dispozitivului de preparat cuburi de gheață	86		
Curățarea unității de dozare a gheții/apei	86		
Înlocuirea filtrului de apă (filtrelor cu cărbune activ)	86		
Curățarea frontului aparatului și a pereților laterali	87		
Curățarea garniturii de etanșare a ușii	87		
Curățarea spațiilor de ventilare	87		
După curățare	87		

Acest aparat frigorific corespunde normelor de siguranță aflate în vigoare. Utilizarea sa incorectă poate cauza, însă, accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și instalare înainte de a utiliza aparatul frigorific pentru prima dată. Acestea conțin informații importante privind instalarea, siguranța, utilizarea și întreținerea aparatului. Astfel vă protejați și evitați eventualele deteriorări ale aparatului frigorific.

Conform standardului IEC 60335-1, compania Miele vă sugerează în mod explicit să citiți și să respectați toate informațiile disponibile privind instalarea aparatului frigorific, precum și indicațiile de siguranță și avertizările.

Compania Miele nu își asumă nicio răspundere pentru pagubele produse în urma nerespectării acestor indicații.

Păstrați instrucțiunile de utilizare și instalare într-un loc sigur.

Transmiteți instrucțiunile de utilizare și instalare unui proprietar ulterior.

Indicații de siguranță și avertizări

Utilizare adecvată

- ▶ Aparatul frigorific este destinat utilizării în medii casnice sau în medii similare celui casnic, de exemplu
 - în magazine, birouri și medii de lucru similare
 - în unități agricole
 - de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte spații tipice de locuit.

Acest aparat frigorific nu este destinat utilizării în mediul exterior.

- ▶ Utilizați aparatul frigorific exclusiv ca aparat electrocasnic, pentru răcirea și păstrarea alimentelor, precum și pentru păstrarea alimentelor gata congelate, pentru congelarea alimentelor proaspete, pentru prepararea gheții și apei reci.

Orice altă întrebuințare a aparatului este contraindicată.

- ▶ Aparatul frigorific nu este adecvat pentru depozitarea și răcirea medicamentelor, plasmei sanguine, preparatelor de laborator sau altor substanțe sau produse similare care fac obiectul directivei privind produsele medicale. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului frigorific poate duce la deteriorarea sau stricarea produselor depozitate. De asemenea, aparatul frigorific nu este adecvat pentru funcționarea în zone cu risc de explozie.

Miele nu răspunde pentru daunele cauzate ca urmare a utilizării neconforme sau greșite.

- ▶ Persoanele (inclusiv copiii) care din cauza abilităților fizice, senzoriale sau mentale sau a lipsei de experiență sau cunoștințe nu pot să utilizeze aparatul frigorific, trebuie să fie supravegheate în timpul utilizării.

Aceste persoane pot utiliza nesupravegheate aparatul frigorific numai atunci când au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și au înțeles care sunt pericolele ce pot apărea.

Siguranța copiilor

- ▶ Copiii cu vârsta de sub 8 ani nu trebuie să se apropie de aparatul frigorific decât dacă sunt supravegheați în permanență.

- ▶ Copiii mai mari de opt ani pot folosi aparatul fără a fi supravegheați, dacă utilizarea acestuia le-a fost clar explicată și dacă îl pot utiliza în condiții de siguranță. Copiii trebuie să recunoască și să înțeleagă posibilele pericole ale unei utilizări incorecte.

- ▶ Copiii nesupravegheați nu au voie să curețe sau să îngrijească aparatul.

► Supravegheați copiii care se află în apropierea aparatului. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu aparatul frigorific.

► Pericol de asfixiere. În timp ce se joacă, copiii se pot înfășura în ambalaj (de exemplu, folii) sau își pot trage ambalajul peste cap și se pot asfixia. Nu lăsați materialul de ambalare la îndemâna copiilor.

Aspecte de siguranță tehnică

► Circuitul de agent frigorific este verificat în ceea ce privește etanșeitatea. Aparatul frigorific corespunde prevederilor relevante referitoare la siguranță, precum și directivelor UE aplicabile în domeniu.



Dacă circuitul de răcire este deteriorat: pot apărea scurgeri de agent frigorific și de ulei, care se pot aprinde.

► Avertizare: Pericol de incendiu/materiale inflamabile. Acest simbol este amplasat pe compresor și indică materialele inflamabile. Nu îndepărtați acest autocolant.

Agentul frigorific inclus (informații pe plăcuța de date) este ecologic, dar inflamabil.

Utilizarea acestui agent frigorific ecologic cauzează, într-o anumită măsură, creșterea nivelului de zgomot la funcționarea aparatului. Pe lângă zgomotele de funcționare ale compresorului pot apărea zgomote ale agentului frigorific care circulă prin întregul circuit de răcire. Din păcate, aceste efecte sunt inevitabile, însă nu influențează performanța combinei frigorifice.

La transportul și la montarea/instalarea combinei frigorifice, aveți grijă să nu deteriorați componentele circuitului de răcire. Stropii de agent frigorific pot provoca leziuni oculare și agentul frigorific scurs se poate aprinde.

În cazul deteriorărilor:

- Evitați focul deschis sau sursele de aprindere.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Aerisiți timp de câteva minute încăperea în care este situat aparatul.
- Contactați serviciul pentru clienți Miele.

Indicații de siguranță și avertizări

► Cu cât este mai mult agent frigorific într-o combină frigorifică, cu atât trebuie să fie mai mare încăperea în care este instalată combina frigorifică. În cazul unor scurgeri, în încăperile prea mici se poate forma un amestec combustibil gaz-aer. Pentru fiecare 8 g de agent frigorific trebuie să corespundă 1 m³ din încăpere. Cantitatea de agent frigorific este indicată pe plăcuța de date amplasată în interiorul combinei frigorifice.

► Dacă secțiunile transversale de ventilație sunt acoperite sau blocate, se poate forma un amestec inflamabil de gaz și aer dacă circuitul de răcire este deteriorat. Respectați neapărat spațiile de ventilare indicate. Spațiile de ventilare nu trebuie acoperite sau blocate.

► Datele de conectare de pe eticheta cu date tehnice a aparatului (putere, frecvență și tensiune) trebuie să corespundă instalației electrice din locuință, pentru a preveni avarierea aparatului. Comparați aceste date înainte de conectare.

Dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician calificat.

► Siguranța electrică a aparatului este garantată numai dacă acesta este conectat la un sistem de împământare instalat conform normelor aplicabile. Este foarte important ca această instalație fundamentală de siguranță să fie îndeplinită. Dacă aveți nelămuriri, solicitați unui electrician calificat să verifice instalația electrică a locuinței.

► Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincronizat cu rețeaua (de ex. rețelele autonome, sistemele de copie de siguranță). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele standardului EN 50160 sau ale unuia comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația actuală a VDE-AR-E 2510-2.

► Pentru ca în caz de urgență aparatul să poată fi deconectat rapid de la curentul electric, priza nu trebuie să se afle în spatele aparatului și trebuie să fie ușor accesibilă.

► În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, deconectați imediat combina frigorifică de la rețeaua electrică. Contactați servicii pentru clienți Miele.

- Un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu special, de același tip (disponibil în magazinul online Miele sau la centrul de servicii pentru clienți Miele). Din motive de siguranță, înlocuirea cablului se va face doar de către un tehnician calificat sau de către centrul de servicii pentru clienți Miele.
- Prizele multiple sau prelungitoarele nu garantează siguranța necesară (pericol de incendiu). Nu le folosiți pentru a conecta aparatul la rețeaua de energie electrică.
- Dacă umiditatea ajunge la componentele parcurse de tensiune sau la cablul de alimentare, acest lucru poate provoca un scurtcircuit. Așadar, nu utilizați aparatul în spații umede sau unde se pulverizează apă (de ex. garaj, spălătorie).
- Nu este permisă utilizarea acestui aparat în locații mobile (de exemplu pe ambarcațiuni).
- Avarierea aparatului vă poate pune în pericol siguranța. Verificați dacă aparatul prezintă avarii vizibile. Nu utilizați niciodată un aparat avariât.
- Acest aparat frigorific nu este proiectat pentru utilizare ca aparat încastrat.
- În cazul lucrărilor de instalare și întreținere și reparațiilor și lucrărilor de instalare la rețeaua de alimentare cu apă proaspătă, aparatul trebuie deconectat de la rețeaua electrică. Aparatul frigorific este deconectat de la rețeaua electrică doar atunci când:
 - siguranțele instalației electrice sunt decuplate sau
 - siguranțele fuzibile ale instalației electrice sunt deșurubate sau
 - cablul de alimentare este deconectat de la rețeaua electrică. În cazul cablurilor de alimentare cu ștecă, nu trageți de cablu, ci de ștecă pentru a deconecta aparatul de la rețea.
- Lucrările de instalare, întreținere sau reparație efectuate necorespunzător, precum și un racord la apă curentă efectuat incorect pot duce la un pericol major pentru utilizator, iar producătorul nu își asumă răspunderea în astfel de cazuri.

Lucrările de instalare și întreținere, reparațiile, lucrările de instalare la rețeaua de apă proaspătă și toate reparațiile la dozatorul de apă pot fi efectuate numai de către un tehnician calificat sau de centrul de servicii pentru clienți Miele.
- Dispozitivul pentru cuburi de gheață poate fi racordat doar la o conductă de apă rece.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Miele nu răspunde pentru pagubele provocate de racordarea greșită la alimentarea cu apă curentă.
- ▶ Revendicările de garanție vor fi invalidate dacă aparatul frigorific nu este reparat de un tehnician calificat sau de un centru de servicii pentru clienți Miele.
- ▶ Vă recomandăm să înlocuiți componentele defecte cu piese de schimb originale. Dacă piesele de schimb originale sunt montate corespunzător, Miele garantează îndeplinirea completă a cerințelor de siguranță, iar drepturile la garanție rămân valabile.
- ▶ Datorită cerințelor speciale (de exemplu, cu privire la temperatură, umiditate, rezistență chimică, rezistență la abraziune și vibrații), această combină frigorifică este dotată cu o lampă specială. Această lampă trebuie folosită numai în scopurile prevăzute. Lampa nu este adecvată pentru iluminatul încăperii. Înlocuirea trebuie efectuată numai de către un tehnician calificat sau de către centrul de servicii pentru clienți Miele. Această combină frigorifică conține mai multe surse de lumină ce aparțin cel puțin clasei de eficiență energetică G.

Instalarea corespunzătoare

- ▶ Aparatul frigorific este greu și, atunci când ușile și sertarele acestuia sunt deschise, are tendința de a se înclina în față.
 - Transportați sau mutați aparatul frigorific cu ajutorul a cel puțin 2 persoane.
 - Montarea aparatului frigorific trebuie efectuată cu ajutorul a cel puțin 2 persoane.
 - În timpul instalării, nu lăsați niciodată nesupravegheat aparatul frigorific.
 - Utilizați picioarele de nivelare pentru a alinia aparatul frigorific astfel încât acesta să se sprijine ferm și plan pe sol. Asigurați-vă că piciorul de nivelare suplimentar de pe suportul inferior se sprijină pe podea.
- ▶ În timpul transportului și montării combinei frigorifice, purtați tot timpul mănuși de protecție.

Utilizare corectă

- ▶ Aparatul frigorific este proiectat pentru o anumită clasă climatică (interval de temperatură ambientală) și nu trebuie utilizat în afara limitelor acesteia. Clasa climatică se găsește pe plăcuța cu date tehnice din interiorul aparatului. O temperatură ambientală mai joasă conduce la un timp de nefuncționare mai lung al compresorului, astfel încât aparatul frigorific nu poate menține temperatura necesară.
- ▶ Fantele transversale de admisie și evacuare a aerului nu trebuie să fie acoperite sau blocate. În caz contrar, circulația aerului nu va mai putea fi asigurată. Consumul de energie crește, iar componentele ar putea suferi deteriorări.
- ▶ Pericol de deteriorare provocat de alimentele cu conținut de grăsimi sau ulei. În cazul în care depozitați în aparatul frigorific sau pe ușa acesteia alimente cu conținut de grăsimi sau uleiuri, aveți grijă ca eventualele scurgeri de grăsime sau ulei să nu intre în contact cu elementele din plastic ale aparatului frigorific. În materialul plastic se pot forma fisuri, care pot duce la spargerea sau ruperea acestuia.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Pericol de incendiu și explozie din cauza amestecurilor gazoase inflamabile. Nu depozitați în aparatul frigorific materiale explozive sau produse care conțin materiale inflamabile (de exemplu, doze de spray). Amestecurile gazoase inflamabile se pot aprinde în cazul contactului cu componentele electrice. Dozele de spray pot fi recunoscute după conținutul inscripționat pe ambalaj sau după simbolul de flacără. Gazele emanate care intră în contact cu componentele electrice se pot aprinde.
- ▶ Pericol de explozie. Nu utilizați aparate electrice în interiorul aparatului frigorific (de exemplu, pentru prepararea înghețatei moi). În caz contrar, s-ar putea forma scântei.
- ▶ Pericol de accidentare și de avariere a aparatului. Nu depozitați în aparatul frigorific doze sau sticle conținând băuturi sau lichide carbo-gazoase care pot îngheța. Dozele sau sticlele pot plesni.
- ▶ Pericol de accidentare și de avariere a aparatului. Scoateți sticlele pe care le-ați pus în aparatul frigorific pentru o răcire rapidă cel târziu după o oră. Sticlele pot plesni.
- ▶ Pericol de accidentare. Nu atingeți produsele congelate și părțile metalice cu mâinile ude. Mâinile vi se pot lipi de suprafețele acestora.
- ▶ Pericol de accidentare. Nu introduceți niciodată în gură cuburile de gheață sau înghețatele pe băț, în special cele care conțin multă apă, direct din aparatul frigorific. Temperatura foarte joasă a gheții sau a înghețatei poate provoca degerături ale buzelor și limbii.
- ▶ Nu recongelați alimentele dezghețate. Consumați-le imediat, deoarece altfel alimentele pierd din valorile nutritive și se strică. Alimentele decongelate pot fi recongelate doar după ce au fost preparate prin fierbere sau prăjire.
- ▶ În cazul consumului unor alimente care au fost depozitate prea mult timp, există pericolul de intoxicație. Durata de depozitare depinde de mai mulți factori, precum gradul de prospețime, calitatea alimentelor și temperatura de depozitare. Respectați termenul de valabilitate și indicațiile de depozitare ale producătorilor de alimente!
- ▶ Pentru a vă asigura că alimentele sunt congelate complet cât mai rapid posibil, nu trebuie să depășiți capacitatea maximă de congelare. Capacitatea maximă de congelare în termen de 24 de ore este specificată pe plăcuța de date „Capacitate de congelare ... kg/24 h”.

Pentru aparatele din inox:

► Suprafața din inox este acoperită de un strat protector, care însă poate fi distrus de diverse materiale adezive, pierzându-și proprietățile de protecție la murdărire. Nu lipiți etichete, bandă adezivă transparentă, bandă adezivă de acoperire sau alți adezivi pe suprafața din inox.

► Suprafața este sensibilă la zgâriere. Chiar și magnetii o pot zgâria.

Accesorii și piese de schimb

► Vă recomandăm să utilizați accesorii originale Miele. În cazul în care se montează sau se integrează alte componente, nu se mai pot emite pretenții privind garanția ori răspunderea pentru produs.

► Piesele de schimb originale Miele sunt păstrate în stoc timp de cel puțin 10 ani și cel mult 15 ani de la întreruperea producției modelului dumneavoastră de aparat frigorific.

Curățare și îngrijire

► Clătiți dispozitivul de cuburi de gheață și alimentarea cu apă aruncând primele 3 producții de cuburi de gheață. Acest lucru trebuie făcut:

- înainte de prima punere în funcțiune
- după ce dispozitivul de cuburi de gheață nu a fost folosit o perioadă mai lungă de timp (mai mult de 5 zile)
- regulat în timpul funcționării de durată (cel puțin o dată pe lună) pentru a îndepărta resturile de gheață (se previne înfundarea alimentării cu apă)
- înainte de dezactivarea dispozitivului de cuburi de gheață pentru o perioadă mai lungă de timp

► Avertizare. Nu utilizați mijloace mecanice sau alte mijloace care nu sunt recomandate de producător pentru a accelera procesul de deghețare.

► Nu tratați cu uleiuri sau grăsimi garnitura de etanșare a ușii. Altfel, cu timpul, garnitura de etanșare a ușii va deveni poroasă.

► Aburii de la un dispozitiv de curățare cu aburi pot pătrunde la piesele electrice, provocând un scurtcircuit.

De aceea nu folosiți niciodată un dispozitiv de curățare cu aburi pentru curățarea și decongelarea aparatului frigorific.

Indicații de siguranță și avertizări

► Obiectele ascuțite sau cu muchii tăioase deteriorează evaporatorul, ceea ce duce la defectarea aparatului frigorific. Nu folosiți obiecte ascuțite sau cu muchii tăioase pentru a:

- îndepărta straturile și cristalele de gheață,
- scoate alimentele congelate și tăvile pentru cuburi de gheață.

► Nu introduceți niciodată radiatoare electrice sau lumânări în aparat pentru a-l dezgheța. Acestea pot deteriora componentele din plastic.

► Nu folosiți spray-uri de dezghețare sau agenți de degivrare. Spray-urile de dezghețare și agenții de degivrare pot duce la acumularea de gaze, pot conține solvenți sau agenți dăunători pentru piesele din plastic sau pot pune în pericol sănătatea utilizatorilor.

Transport

► Transportați întotdeauna combina frigorifică în poziție verticală și în ambalajul de transport, pentru a evita deteriorarea.

► Pericol de accidentare și de avariere a aparatului. Transportați aparatul frigorific cu ajutorul unei a 2-a persoane, deoarece aparatul este foarte greu.

Aruncarea aparatului vechi

► Copiii care se joacă se pot bloca în aparatul frigorific și sufoca.

- Demontați ușa (ușile) aparatului.
- Scoateți sertarele.
- Așezați rafturile în aparatul frigorific în așa fel încât copiii să nu se poate cățăra cu ușurință în acesta.
- Eventual, distrugeți încuietoearea ușii aparatului frigorific vechi. Astfel puteți evita blocarea în aparat a copiilor care s-ar putea juca în apropierea lui, prevenind un pericol fatal.

► Pericol de șoc electric!

- Deconectați ștecărul de la cablul de alimentare.
- Deconectați cablul de alimentare de la vechiul aparat.

Eliminați cablul de alimentare și cablul de conectare la rețea separat de aparatul vechi.

► Asigurați-vă în timpul și după eliminarea ca deșeu că vechiul aparat frigorific nu este așezat în apropierea benzinei sau altor gaze și lichide inflamabile.

► Pericol de incendiu prin scurgeri de ulei sau agent de refrigerare. Agentul de refrigerare conținut și uleiul sunt inflamabile. Agentul de răcire sau uleiul care se scurge se pot aprinde la o concentrație înaltă corespunzătoare și la contactul cu o sursă externă de căldură. Asigurați-vă că circuitul de răcire nu este deteriorat în timpul eliminării. Acest lucru previne scurgerile necontrolate de agent frigorific (informații pe plăcuța de date) și de ulei.

► Agentul frigorific scurs poate dăuna ochilor! Nu deteriorați componentele circuitului agentului frigorific, de ex. prin:

- perforarea canalelor cu agent frigorific ale vaporizatorului,
- îndoirea conductelor de țevi,
- zgârierea învelișurilor superficiale.

Simbol pe compresor (în funcție de model)

Această indicație este importantă doar pentru reciclare. În modul normal de funcționare nu există niciun pericol.



► Uleiul din compresor poate fi fatal dacă este înghițit sau pătrunde în căile respiratorii.

Aruncarea ambalajului

Ambalajul este folosit pentru manipulare și protejează aparatul împotriva deteriorării în timpul transportului. Ambalajul de transport și protecție a fost fabricat din materiale care nu dăunează mediului înconjurător la eliminarea ca deșeu și prin urmare poate fi reciclat.

Prin readucerea ambalajului în circuitul materialelor, contribuiți la economisirea materiilor prime. Utilizați opțiuni de colectare și returnare a materialelor reciclabile specifice fiecărui material. Distribuitorul Miele va prelua înapoi ambalajul de transport.

Aruncarea aparatului vechi

Echipamentele electrice și electronice vechi conțin adesea materiale valoroase. Acestea conțin însă și substanțe, amestecuri și componente necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Aceste substanțe, prin manevrare sau aruncare incorectă, pot reprezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. De aceea, nu aruncați niciodată vechiul aparat împreună cu gunoiul menajer.



Asigurați-vă că frigiderul nu este deteriorat până când nu este eliminat într-un mod ecologic.

În acest fel, agentul frigorific și uleiul din circuitul de răcire nu se vor scurge în mediul înconjurător.

Pentru predarea și valorificarea aparateelor electrice și electronice apălați la unitățile oficiale de colectare și livrare gratuită ale autorităților locale, reprezentanței sau companiei Miele. Aveți responsabilitatea legală de a șterge datele

personale de pe aparatul pe care îl duceți la casat. Aveți responsabilitatea legală să eliminați în mod nedistructiv bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt încastrate în dispozitiv, precum și lămpile care pot fi îndepărtate nedistructiv. Duceți-le la un punct de colectare adecvat unde pot fi predate gratuit. Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii în decursul perioadei de depozitare în vederea eliminării.

Astfel economisiți energie ...

- Locul instalării** La temperaturi crescute ale mediului ambiant, aparatul frigorific trebuie să se răcească mai des și astfel consumă mai multă energie. De aceea:
- Poziționați aparatul frigorific într-o încăpere bine ventilată.
 - Nu poziționați aparatul frigorific lângă o sursă de căldură (radiator, aragaz).
 - Protejați aparatul frigorific de acțiunea directă a razelor soarelui.
 - Asigurați o temperatură ambientală ideală de 20 °C.
 - Mențineți spațiile de aerisire și ventilație deschise și ștergeți în mod regulat de praf spațiile de aerisire și ventilație.
- Setarea temperaturii** Cu cât este mai joasă temperatura setată, cu atât mai mare va fi consumul energetic. Sunt recomandate următoarele setări:
- Frigider 4 °C
 - Zona PerfectFresh Pro aproape de 0 °C.
 - Congelator -18 °C
- Mod de utilizare** Consumul de energie crește datorită căldurii și a obstrucționării circulației aerului. De aceea:
- Deschideți întotdeauna ușa (ușile) aparatului pentru cât mai puțin timp posibil. O bună sortare a alimentelor ajută la orientare.
 - Închideți complet ușa (ușile) după deschidere.
 - Lăsați mâncarea și băuturile calde să se răcească înainte de a le introduce în aparatul frigorific.
 - Depozitați alimentele bine ambalate sau bine acoperite.
 - Nu supraîncărcați compartimentele, pentru a permite aerului să circule.
 - Puneți alimentele congelate să se decongeleze în aparatul frigorific.
 - Păstrați aranjarea rafturilor și grilajelor la fel ca la livrare.

Sustenabilitate și protecția mediului înconjurător

- Păstrați o distanță de 30 mm între partea din spate a aparatului și perete.

Locul instalării

 Pericol de incendiu și deteriorări din cauza aparatelor care eliberează căldură.

Aparatele care emit căldură s-ar putea aprinde, iar combina frigorifică ar putea lua foc.

Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre în contact cu surse de căldură.

Nu așezați pe combina frigorifică aparate care emit căldură, precum mini-cuptoare, plite electrice sau prăjitoare de pâine.

 Pericol de incendiu și de deteriorare din cauza flăcărilor deschise.

Flăcările deschise pot aprinde aparatul frigorific.

Țineți flăcările deschise, de ex. lumânările, la distanță de aparatul frigorific.

 În cazul instalării necorespunzătoare există pericolul de deteriorare și incendiu.

Dacă ștecherul și cablurile de alimentare ating partea din spate a combinei frigorifice, acestea pot fi deteriorate de vibrații și pot provoca un scurtcircuit.

Nici ștecherul și nici cablurile de alimentare nu trebuie să intre în contact cu combina frigorifică.

Cablurile de alimentare nu trebuie să fie strivite sau deteriorate.

Nu conectați alte aparate la prizele aflate în spatele acestei combine frigorifice.

Prelungitoarele, cablurile de distribuție sau alte aparate electronice (de exemplu, transformatoare cu halogen) nu trebuie amplasate și utilizate în spatele aparatului.

Cea mai potrivită locație de amplasare este o încăpere uscată și bine ventilată.

Pardoseala de la locația de instalare trebuie să fie plană, echilibrată și trebuie să aibă aceeași înălțime ca pardoseala din proximitate.

Instalarea



Pericol de deteriorare din cauza unei umidități ridicate a aerului.

Dacă umiditatea aerului este ridicată, pe suprafețele exterioare ale aparatului frigorific s-ar putea forma condens.

Condensul poate coroda pereții exteriori ai aparatului.

Poziționați aparatul frigorific într-un spațiu uscat și/sau care dispune de aer condiționat și care este aerisit suficient.

După amplasare, asigurați-vă că ușa/ușile aparatului frigorific se închid/e corect și că aceasta/acestea a/au fost instalată/instalate conform indicațiilor. Țineți cont de spațiile de ventilație indicate.

Când alegeți locul instalării, țineți cont de faptul că va crește consumul de energie al aparatului frigorific dacă acesta este instalat în apropierea unui calorifer, unui aragaz sau unei alte surse de căldură. Evitați expunerea directă la razele soarelui. Temperaturile ambientale mai ridicate cresc consumul de energie, deoarece compresorul funcționează mai mult timp.

Clasă climatică

Aparatul frigorific este proiectat pentru un anumit interval de temperatură ambientală (o anumită clasă climatică) și nu trebuie utilizat în afara limitelor acestuia. Clasa climatică aplicabilă aparatului dumneavoastră frigorific poate fi găsită pe plăcuța de date din interior.

Compresorul funcționează mai rar la temperaturi ambientale scăzute. Acest lucru poate duce la creșterea temperaturii din aparatul frigorific și, implicit, la deteriorări.

Clasă climatică	Temperatură ambientală
SN	10 până la 32 °C
N	16 până la 32 °C
ST	16 până la 38 °C
T	16 până la 43 °C
SN-ST	10 până la 38 °C
SN-T	10 până la 43 °C

Cerințe privind ventilația și aerisirea

⚠ În cazul ventilației necorespunzătoare, există pericolul de incendiu și deteriorare.

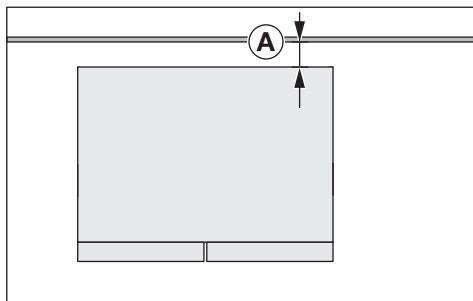
Dacă combina frigorifică nu este ventilată suficient, compresorul va porni mai frecvent și va funcționa pentru un timp mai lung. Acest lucru determină un consum de energie mai mare și o temperatură de funcționare mai ridicată a compresorului. În consecință, combina frigorifică se va deteriora.

Asigurați-vă că admisia și evacuarea aerului de la combina frigorifică se realizează corespunzător:

Asigurați-vă că fantele transversale de admisie și evacuare a aerului nu sunt niciodată obstrucționate.

Fantele transversale de admisie și evacuare a aerului nu trebuie să fie acoperite sau blocate.

Curățați cu regularitate zonele de ventilație; îndepărtați depunerile de praf și murdărie de pe acestea.



Consumul de energie a fost determinat cu o distanță **A** = 30 mm între partea din spate a aparatului și perete. Dacă distanța față de perete este mai mică de 30 mm, funcționalitatea aparatului frigorific este menținută, dar consumul de energie crește neglijabil. De asemenea, la temperaturi ambientale ridicate, se poate forma condens.

Aerul din zona peretelui din spate al aparatului frigorific se încălzește. Din acest motiv, trebuie garantat un flux adecvat de aer (consultați secțiunea „Dimensiunile aparatului”).

Instalarea

Instalarea aparatului frigorific



Pericol de rănire și deteriorare în caz de răsturnare a aparatului. Dacă montarea aparatului frigorific este efectuată de către o singură persoană, riscul de rănire și deteriorare crește.

Amplasați aparatul doar cu ajutorul unei a 2-a persoane.



Pericol de deteriorare a ușii aparatului în urma izbirii.

Ușile aparatului se pot izbi de peretele încăperii și astfel se pot deteriora. Protejați ușile aparatului de riscul de izbire, de ex. prin opritoare din pâslă aplicate pe peretele încăperii.



Pericol de deteriorare a podelei. Deplasarea aparatului frigorific poate cauza deteriorarea pardoselii. Deplasați cu atenție aparatul pe pardoselile sensibile.

Pentru instalarea mai ușoară, pe partea din spate a aparatului se află mânere pentru transport, iar în partea de jos se află role pentru transport.

Sfat: Instalați aparatul numai după ce l-ați golit.

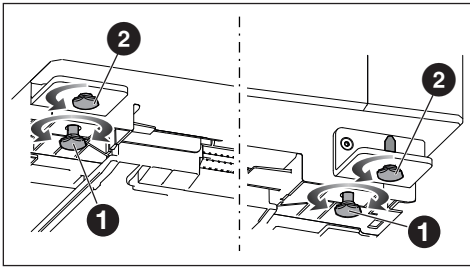
- Conectați aparatul frigorific la rețeaua de alimentare cu apă, așa cum este descris în capitolul „Conectarea la rețeaua de apă”.
- Conectați aparatul frigorific la rețeaua electrică așa cum este descris în capitolul „Conectarea la rețeaua electrică”.

- Împingeți cu grijă aparatul în locul de instalare prevăzut.
- Așezați aparatul frigorific cu partea din spate orientată spre perete, respectând distanța necesară.

Alinierea aparatului frigorific

⚠ Pericol de deteriorare și rănire din cauza răsturnării aparatului frigorific.

Dacă picioarele suplimentare de nivelare **2** nu se sprijină corect pe sol, aparatul frigorific s-ar putea răsturna. Sprijiniți suplimentar partea din față a aparatului frigorific, așa cum este descris mai jos.



■ Aliniați aparatul frigorific cu ajutorul unei nivele cu bulă de aer și al cheii fixe furnizate, iar apoi sprijiniți suplimentar partea din față a aparatului frigorific.

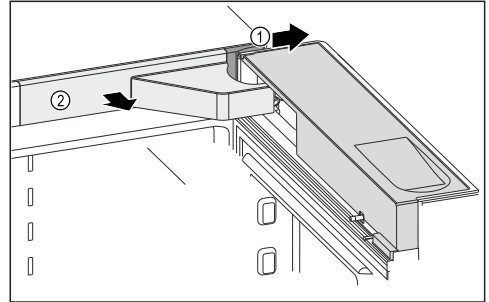
- Reglați picioarele reglabile **1** astfel încât aparatul frigorific să se sprijine ferm și uniform pe pardoseală.
- Deșurubați picioarele reglabile suplimentare **2** până când picioarele reglabile se sprijină pe pardoseală. Apoi deșurubați picioarele reglabile cu încă un sfert de tură.

Aliniați ușa zonei de răcire

Ușile/Sertarele aparatului sunt reglate corect din fabrică.

Dacă spațiul dintre uși sau distanța dintre frigider și congelator par să fie neuniforme, puteți reajusta pe cont propriu alinierea.

Aliniați ușa zonei de răcire pe suportul superior al balamalei, așa cum este descris mai jos:

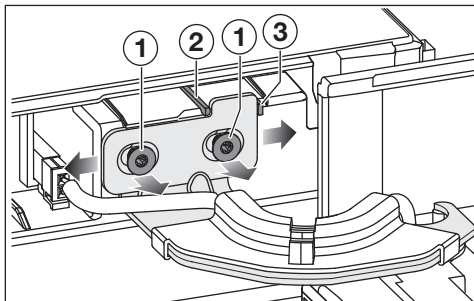


■ Deschideți ușa aparatului.

■ Îndepărtați capacele **1** și **2**.

Instalarea

⚠ Risc de rănire din cauza căderii ușii aparatului.
Imediat ce îndepărtați complet șuruburile de pe balama ușii, ușa aparatului poate cădea.
Slăbiți șuruburile fără a le îndepărta complet. Țineți bine ușa aparatului.



- Desfaceți șuruburile ①.

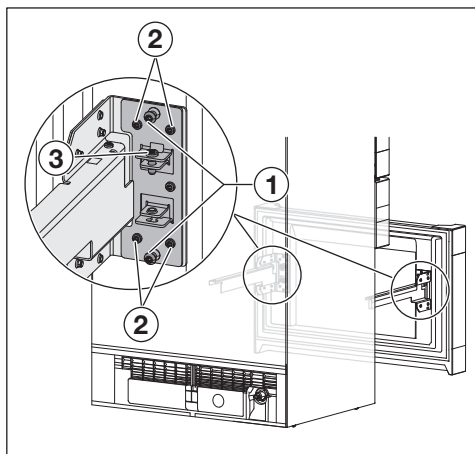
În funcție de direcția în care urmează să fie deplasată ușa aparatului, trebuie mai întâi îndepărtat butonul de blocare corespunzător.

- Îndepărtați butonul de blocare ② dacă doriți să mutați ușa aparatului spre stânga.
- Îndepărtați butonul de blocare ③ dacă doriți să mutați ușa aparatului spre dreapta.
- Deplasați ușa aparatului până la atingerea poziției dorite.
- Strângeți ferm șuruburile ①.
- Puneți la loc capacele.

Alinierea sertarului

Ușile/Sertarele aparatului sunt reglate corect din fabrică.
Dacă spațiul dintre uși sau distanța dintre frigider și congelator par să fie neuniforme, puteți reajusta pe cont propriu alinierea.

Aliniați sertarul pe ambele suporturi de fixare, așa cum este descris mai jos.

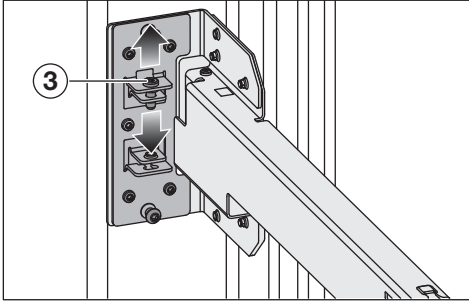


- Trageți complet sertarul, până la opritor.
- Scoateți recipientul din sertar.

Alinierea pe orizontală a sertarului:

Efectuați succesiv pașii pentru ambele suporturi de montare.

- Îndepărtați șuruburile ① (până la 4 șuruburi per sertar, în funcție de model). Șuruburile nu mai sunt necesare.
- Desfaceți șuruburile ②.
- În funcție de poziția dorită a sertarului, mutați sertarul la stânga sau la dreapta.



Alinierea pe verticală a sertarului:

Efectuați pașii de procedură pentru cornierul de fixare din dreapta **sau** din stânga.

- În funcție de poziția dorită a sertarului, slăbiți șurubul ③ sau strângeți șurubul ③.
- Deplasați ușa aparatului până la atingerea poziției dorite.
- Odată ce sertarul este în poziția dorită, strângeți ferm șuruburile ②.

Racord de alimentare cu apă proaspătă

Indicații de siguranță privind racordul la apă curentă

⚠ Risc de rănire și deteriorare din cauza conectării necorespunzătoare a racordului la apă curentă.

Racordarea necorespunzătoare a racordului la apă curentă poate provoca răniri și/sau pagube materiale.

Racordarea la sursa de alimentare cu apă curentă trebuie efectuată exclusiv de către specialiști calificați.

⚠ Înainte de a racorda aparatul frigorific la alimentarea cu apă proaspătă, deconectați-l de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Închideți alimentarea cu apă înainte de a racorda aparatul frigorific la rețeaua de alimentare cu apă proaspătă.

⚠ Pericol pentru sănătate și pericol de deteriorare din cauza apei contaminate.

Calitatea apei alimentate trebuie să corespundă normelor privind apa potabilă din țara în care este utilizată aparatul frigorific.

Racordați aparatul frigorific la alimentarea cu apă proaspătă.

Unitatea frigorifică corespunde cerințelor prevăzute de IEC 61770 și EN 61770.

Instalarea

Racordarea la sursa de alimentare cu apă se efectuează conform prevederilor aplicabile în țara respectivă. Toate dispozitivele și echipamentele utilizate pentru alimentarea cu apă a aparatului frigorific trebuie, de asemenea, să fie în conformitate cu reglementările naționale aplicabile.

Pentru o funcționare perfectă (debit, dimensiunea cubului de gheață, nivel de zgomot), presiunea apei de alimentare trebuie să se situeze între 150 kPa și 620 kPa (1,5 bari și 6,2 bari).

Dacă presiunea apei este mai mare de 620 kPa (6,2 bari), este necesară montarea unei supape de control al presiunii.

Conducta de alimentare cu apă și electrovalva de admisie a aparatului frigorific sunt adecvate pentru o presiune de racordare la apă de până la 1.000 kPa (10 bari).

Conectați furtunul direct la conducta de apă proaspătă. Evitați staționarea apei în sistemul de alimentare cu apă.

Dacă apa staționează în sistemul de alimentare cu apă, gustul apei și al cuburilor de gheață ar putea fi alterat. Apa proaspătă garantează o calitate perfectă a cuburilor de gheață.

Conectarea aparatului frigorific la rețeaua de alimentare cu apă

Utilizați doar furtunul din inox furnizat. Furtunul din inox nu trebuie scurtat, prelungit sau înlocuit cu alt furtun.

Dacă furtunul din inox este defect, acesta trebuie înlocuit doar cu un furtun original Miele. Puteți achiziționa furtunul din inox pentru uz alimentar de la magazinul online Miele Webshop, de la centrul de asistență pentru clienți sau de la distribuitorul local Miele.

Între furtunul de inox și racordul la apă curentă trebuie instalat un robinet, pentru ca, în caz de nevoie, să poată fi întreruptă alimentarea cu apă.

Aveți grijă ca robinetul de închidere să fie accesibil inclusiv atunci când aparatul este încastat.

Aveți grijă ca îmbinarea cu șurub să fie fixă și etanșă.

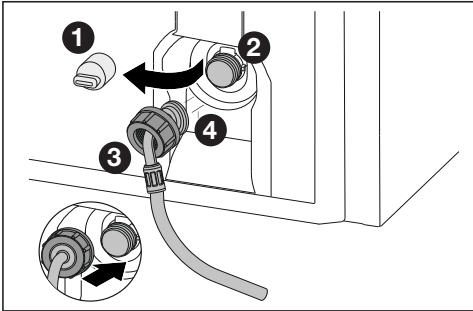
 Risc de deteriorare a furtunului din inox.

Alimentarea cu apă de la robinetul de închidere către dispozitivul de cuburi de gheață este întreruptă.

Nu îndoiți sau deteriorați furtunul din inox.

Pentru racordarea la alimentarea cu apă curentă este necesar un robinet cu un filet de racord metric R3/4.

Ventilul magnetic ② este situat în partea posterioară de jos a aparatului frigorific. Ventilul magnetic are, de asemenea, un filet metric R3/4.



- Îndepărtați capul ❶ de la ventilul magnetic ❷.
- Împingeți piulița ❸ peste capătul cotit al furtunului ❹ până la capăt și țineți bine piulița ❸.

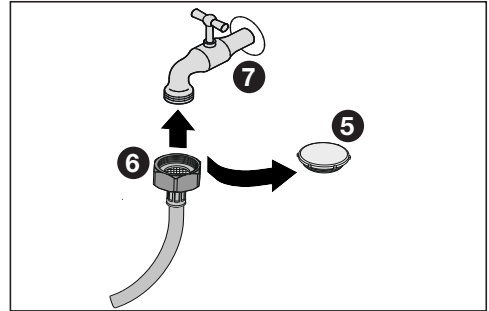


Pericol de deteriorare a ventilului magnetic.

Filetul ventilului magnetic s-ar putea deteriora.

Așezați cu grijă piulița și înșurubați-o pe filet.

- Așezați cu atenție piulița ❸ pe ventilul magnetic ❷ și țineți-o ferm.
- Înșurubați manual piulița ❸ direct pe filet până când piulița ❸ este strânsă ferm.

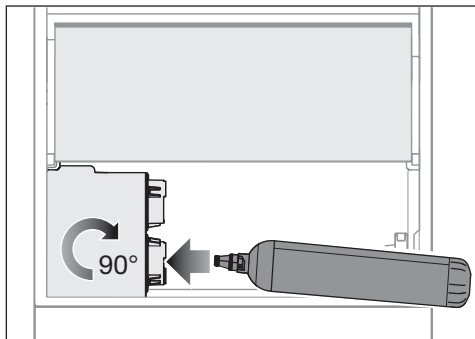


- Îndepărtați clapeta de etanșare ❺ de pe furtunul din oțel inoxidabil.
- Acum fixați furtunul din oțel inoxidabil, cu ajutorul piuliței ❻, la robinetul ❼.
- Apoi strângeți piulița ❻ în sensul acelor de ceasornic.
- Deschideți lent robinetul ❼ și verificați etanșeitarea întregului sistem de alimentare cu apă.

Instalarea

Introducerea rezervorului de apă

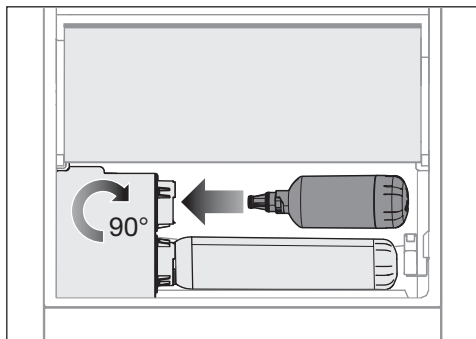
Filtrul de apă este introdus în spatele sertarului din stânga al frigiderului.



- Scoateți sertarul din stânga din frigider.
- Îndepărtați capacul de protecție de pe rezervorul de apă și aruncați-l.
- Introduceți rezervorul de apă și rotiți-l cu aproximativ 90° spre dreapta, până la capăt.
- Introduceți la loc sertarul.

Introducerea filtrului de apă (filtrelor cu cărbune activ)

Filtrul de apă este introdus în spatele sertarului din stânga al frigiderului.



- Scoateți sertarul din stânga din frigider.
- Îndepărtați capacul roșu de protecție de pe filtrul de apă și aruncați-l.
- Introduceți filtrul de apă și rotiți filtrul de apă cu aprox. 90° spre dreapta, până la capăt.

 Pericol de deteriorare din cauza scurgerii apei.

Dacă filtrul de apă nu este introdus corect, există riscul ca apa să curgă în frigider sub sertarul PerfectFresh. Când introduceți un filtru de apă nou, asigurați-vă că acesta este înșurubat până la capăt.

- Introduceți la loc sertarul.

După ce ați introdus un filtru de apă, aruncați primii 3 litri de apă care sunt distribuiți din dozatorul de apă după introducerea filtrului de apă.

Filtrul de apă este acum gata de utilizare.

Activați funcția de reamintire în modul setări, astfel încât să vi se reamintească să schimbați filtrul după 6 luni.

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Atunci când indicatorul filtrului de apă este activat, simbolul  se aprinde portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Verificarea etanșeității sistemului de alimentare cu apă

Înainte de montarea și alinierea aparatului frigorific în locația dorită, verificați întregul sistem de apă cu privire la scurgeri.

- Deschideți lent robinetul de apă.
- Verificați dacă sistemul de alimentare cu apă, furtunurile și racordurile sunt strânse și asigurați-vă că nu există scurgeri de apă.

Dacă sistemul de apă este etanș, puteți configura complet aparatul frigorific.

Conectare la rețeaua electrică

Aparatul poate fi conectat la rețea doar cu cablul de alimentare livrat la o priză cu contact de protecție.

Amplasați aparatul frigorific în așa fel încât priza să fie accesibilă. Dacă priza nu este accesibilă, trebuie montat un dispozitiv suplimentar de decuplare pentru toți polii.



Pericol de incendiu ca urmare a supraîncălzirii.

Funcționarea aparatului frigorific conectat la prize multiple și prelungitoare poate duce la o suprasolicitare a cablurilor.

Din motive de siguranță, nu folosiți prize multiple și prelungitoare.

Este permisă racordarea numai la o instalație electrică realizată conform normei VDE 0100.

Din motive de siguranță, vă recomandăm utilizarea unui întrerupător de curent rezidual (RCD) de tipul  în instalația electrică a locuinței dumneavoastră pentru a realiza conexiunea electrică a aparatului frigorific.

Un cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu special, de același tip (disponibil de la serviciul pentru clienți Miele). Din motive de siguranță, înlocuirea cablului se va face doar de către un specialist calificat sau de către serviciul pentru clienți Miele.

Consumul nominal și amperajul corespunzător sunt indicate în instrucțiunile de utilizare sau pe eticheta cu date tehnice a respectivului aparat. Comparați aceste indicații cu datele conexiunii electrice de la fața locului. În cazul în care aveți nelămuriri, întrebați un electrician.

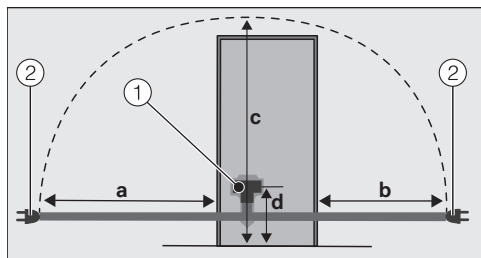
Instalarea

Este posibilă funcționarea temporară sau permanentă pe un sistem de alimentare cu energie autosuficient sau nesincron de rețea (cum ar fi rețele insulare, sisteme de rezervă). Condiția prealabilă pentru funcționare este ca sistemul de alimentare cu energie să respecte cerințele EN 50160 sau unul comparabil.

Măsurile de protecție prevăzute în instalația casei și în acest produs Miele trebuie asigurate, de asemenea, în ceea ce privește funcția și modul de funcționare a acestora în operare autonomă sau în funcționare nesincronă a rețelei sau trebuie înlocuite cu măsuri echivalente în instalare. Așa cum este descris, de exemplu, în publicația curentă a VDE-AR-E 2510-2.

Aparatul frigorific este acum conectat la rețeaua electrică.

Dimensiuni de racordare



Partea din spate a aparatului frigorific

① ștecărul aparatului

② ștecărul

a = aprox. 2.100 mm

b = aprox. 1.300 mm

c = aprox. 2.200 mm

d = aprox. 148 mm

Conectarea aparatului frigorific

■ Conectați ștecărul aparatului.

Asigurați-vă că ștecărul aparatului este conectat corect.

■ Introduceți în priză ștecărul aparatului frigorific.

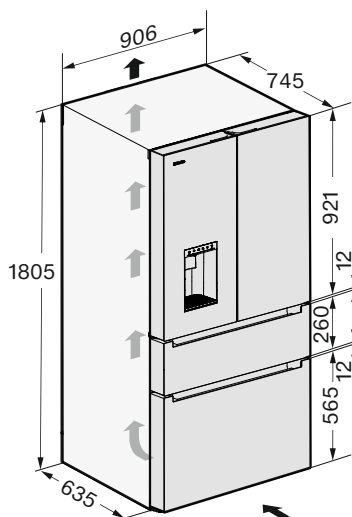
Dimensiuni aparat

Dimensiuni de montare

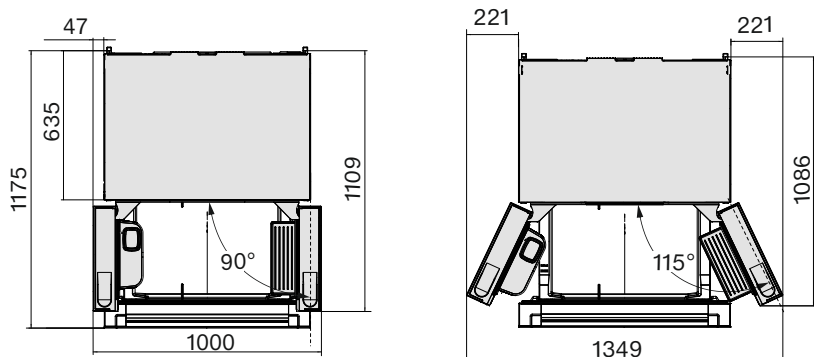
Toate dimensiunile sunt indicate în mm.

Funcționarea corectă a aparatului frigorific este garantată dacă secțiunile transversale de ventilație specificate sunt menținute libere.

Consumul de energie a fost determinat cu o distanță de 30 mm între partea din spate a aparatului și perete. Dacă distanța față de perete este mai mică de 30 mm, funcționalitatea aparatului frigorific este menținută, dar consumul de energie crește neglijabil.



Instalarea



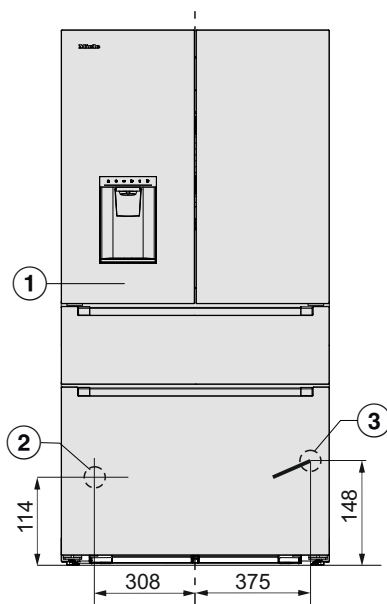
Accesul la filtrul de apă și la rezervorul de apă nu este posibil.

Dacă lățimea de deschidere a ușii din partea stângă a aparatului este mai mică de 115°, sertarul frigiderului nu poate fi scos complet și îndepărtat.

Poziționați neapărat aparatul frigorific astfel încât ușa din partea stângă a acestuia să poată fi deschisă la 115°. Numai astfel poate fi asigurat accesul la filtrul de apă și la rezervorul de apă.

Racorduri

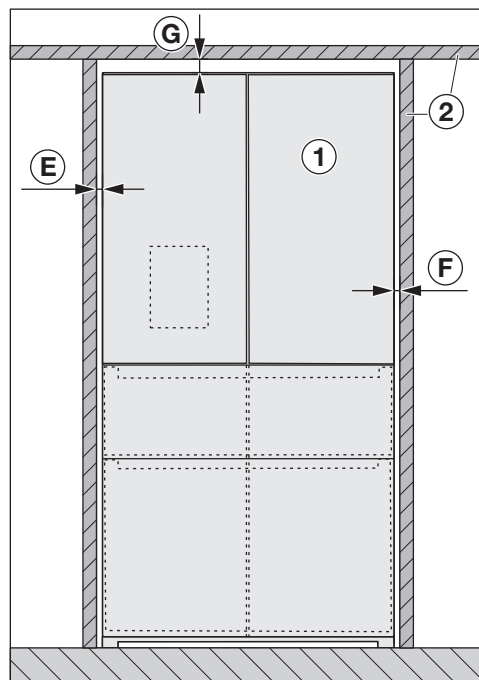
Toate dimensiunile sunt indicate în mm.



- ① Vedere din față
- ② Racord de apă, lungime=2.000 mm
- ③ Cablu de conectare la rețea, lungime = 2.100 mm
Un cablu de conectare mai lung este disponibil de la centrul de asistență pentru clienți Miele.

Instalarea

Încorporare completă în mobilierul de bucătărie



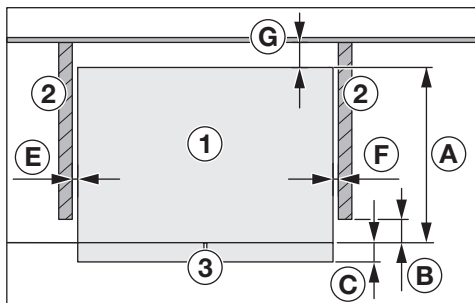
Vedere din față

- ① aparat frigorific
- ② mobilier de bucătărie
- E min. 4 mm
- F min. 4 mm
- G min. 25 mm

⚠ Pericol de deteriorare a ușii/ușilor aparatului.

Ușile aparatului nu pot fi deschise suficient de larg.

Aparatul ① trebuie să depășească partea frontală a unității de bucătărie adiacente ② cu cel puțin dimensiunea B și adâncimea C ușii aparatului.



Vedere de sus

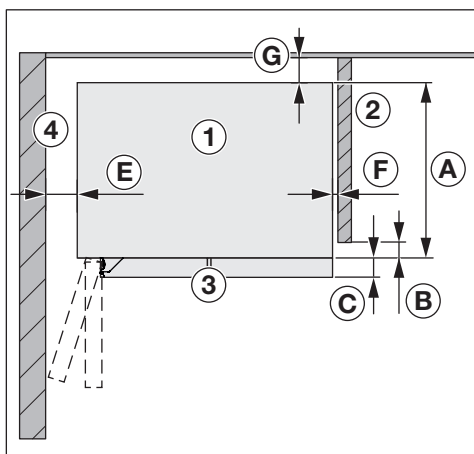
- ① aparat frigorific
- ② mobilier de bucătărie
- ③ partea din față a aparatului
- A 635 mm
- B 8 mm
- C 110 mm
- E min. 4 mm
- F min. 4 mm
- G min. 30 mm

Instalare lângă un perete

⚠ Pericol de deteriorare a ușii/ușilor aparatului.

Ușile aparatului se pot izbi de peretele încăperii și, se pot deteriora.

Este necesară menținerea unei distanțe minime **(E)** între aparatul frigorific **(1)** și peretele camerei **(4)**.



Vedere de sus

① aparat frigorific

② mobilier de bucătărie

③ partea frontală a aparatului

④ peretele camerei

(A) 635 mm

(B) 8 mm

(C) 110 mm

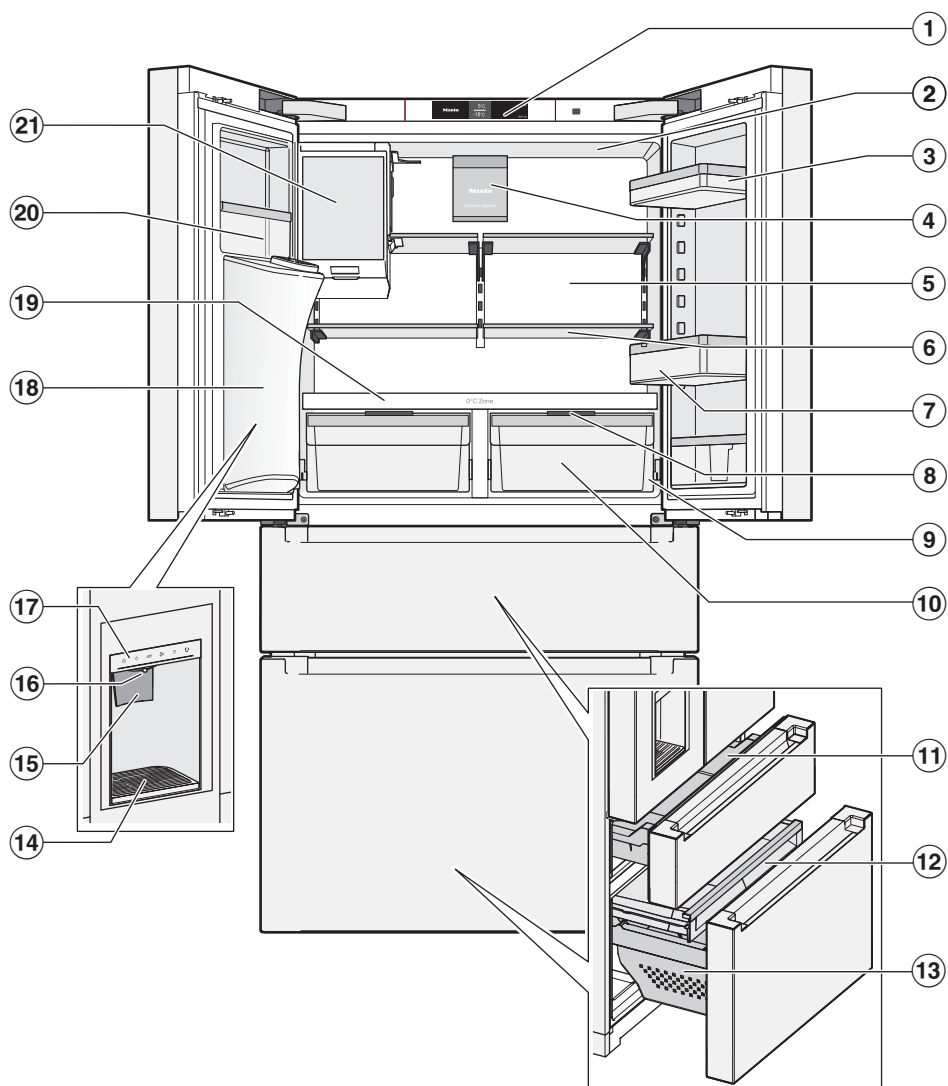
(E) 100 mm (unghi de deschidere a ușii de 90°)

(E) 220 mm (unghi de deschidere a ușii de 115°)

(F) min. 4 mm

(G) min. 30 mm

Mod de funcționare



- ① Afișaj
- ② Sistemul superior de iluminare interioară
- ③ Raft interior al ușii
- ④ Ventilator cu filtre cu cărbune activ (sistem AirClean)
- ⑤ Panou posterior uscat pentru a preveni condensarea
- ⑥ Raft
- ⑦ Raft pentru sticle cu suport de sticle mobil (separator):
Așezați aici sticlele și recipientele mari. Suportul de sticle oferă sticlelor mai mici o prindere mai bună la deschiderea și închiderea ușii aparatului.
- ⑧ Capac special pentru reglarea umidității aerului:
În funcție de poziția capacului compartimentului, umiditatea aerului nu este mărită 0 sau este mărită 000.
- ⑨ Canal pentru condens și orificiu de drenare condens:
Condensul colectat se scurge și se evaporă automat.
- ⑩ PerfectFresh Pro-Zone (compartiment cu umiditate, utilizabil și ca compartiment uscat):
păstrați aici fructele și legumele la o temperatură între 0 și 3 °C și la un nivel ideal de umiditate 000.
- ⑪ Sertar Freeze&Cool (zonă cu temperatură variabilă):
Depozitați aici diverse alimente la temperaturi cuprinse între -18 °C și +5 °C.
- ⑫ Sertar congelator intern plat:
Depozitați aici alimente congelate în formă aplatizată, cum ar fi ierburile aromatice congelate.
- ⑬ Sertarul congelatorului: Depozitați aici alimentele congelate voluminoase.
- ⑭ Tavă colectoare cu grilaj
- ⑮ Comutator de contact pentru dozatorul de apă
- ⑯ Evacuarea dozatorului de gheață/apă
- ⑰ Panou de comandă al dozatorului de gheață/apă
- ⑱ Evacuarea dozatorului de gheață/apă prin ușa aparatului
- ⑲ Placă de separare cu grilaj pentru sticle
- ⑳ Raft cu ușă interioară îngustă cu suport glisant:
Depozitați aici alimente mici, cum ar fi tuburile de muștar.
- ㉑ Dispozitiv de preparat cuburi de gheață: produce cuburi de gheață și gheață zdrobită

Mod de funcționare

Afișaj

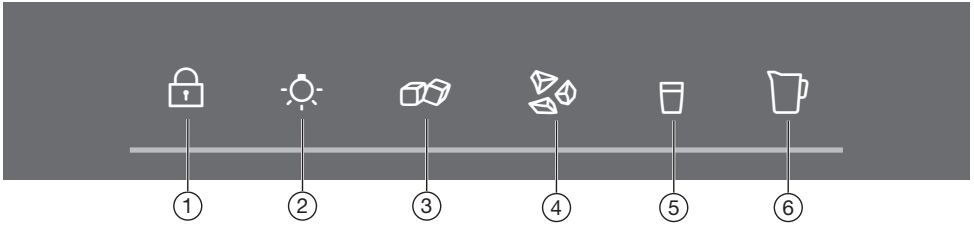
Afișajul tactil poate fi zgâriat dacă este atins cu obiecte ascuțite, de ex. pixuri.
Atingeți afișajul tactil numai cu vârful degetelor.
Dacă aveți degetele reci, este posibil ca afișajul tactil să nu reacționeze.



- ① Afișaj Regim demonstrativ
(vizibil doar dacă a fost activată funcția Regim demonstrativ)
- ② Afișarea temperaturii dorite pentru zona de frigider, setări ale temperaturii de la 3 °C la 9 °C, selectarea și deselectarea funcției SuperCool&AirClean ❄️
- ③ Afișarea temperaturii dorite pentru sertarul Freeze&Cool (zonă cu temperatură variabilă), setări de temperatură cuprinse între -18 °C și +5 °C
- ④ Afișarea temperaturii dorite pentru sertarul congelatorului, setări ale temperaturii cuprinse între -15 °C și -24 °C, selectarea și deselectarea funcției Super-Frost ❄️
- ⑤ Buton cu taste pentru modul Setări ⚙️
pentru selectarea diferitelor funcții în modul Setări
- ⑥ Afișaj starea conexiunii
(vizibil numai dacă a fost configurată rețeaua)

Afișajul dozatorului de gheață/apă

Imediat ce dozatorul de gheață și apă  este activat în modul de setări , funcționarea ulterioară se realizează prin intermediul afișajului (consultați capitolul „Funcționarea”, secțiunea „Dozatorul de gheață/apă”).



- ① Funcție de blocare:
Aici puteți bloca toate funcțiile de ieșire și puteți preveni activarea neintenționată a sistemului de iluminare.
- ② Sistemul de iluminare al dozatorului
- ③ Prepararea cuburilor de gheață
- ④ Prepararea gheții zdrobite
- ⑤ Prepararea apei reci
- ⑥ Umplere personalizată:
Aici puteți stabili și obține cantitatea de apă dorită.

Mod de funcționare

Modul Setări

Modul Party

Funcția modului Party se recomandă în special atunci când doriți să răciți sau să înghețați rapid cantități mari de alimente proaspete și băuturi pe care le introduceți în frigider și aveți nevoie de cuburi de gheață.

Atunci când modul Party este activat, funcțiile SuperCool&AirClean  și SuperFrost  sunt activate automat.

De asemenea, dozatorul de gheață/apă este activat dacă nu a fost pornit anterior.

Dacă dozatorul de gheață/apă a fost deja activat, Funcția QuickIce  este activată automat.

Sfat: Porniți funcția modului Party cu aproximativ 4 ore înainte de a încărca alimentele.

Funcția modului Party se oprește automat după aproximativ 24 de ore.

În cazul producerii unei pene de curent, funcția Mod Party se dezactivează.

Mod Vacanță

Modul Vacanță este recomandat în cazul în care, de exemplu în timpul concediului, nu doriți să opriți complet frigiderul sau nu aveți nevoie de o putere mare de răcire.

Astfel frigiderul rămâne pornit, funcționând economic.

Frigiderul și zonele PerfectFresh sunt reglate la o temperatură de 15 °C.

Zona de congelare și zona Freeze&Cool rămân activate la temperatura setată anterior.

Funcțiile activate anterior, de exemplu, modul Party  sau SuperCool&AirClean , sunt dezactivate.

La această temperatură medie a frigiderului, alimentele care nu sunt ușor perisabile pot rămâne un timp în combina frigorifică, dacă sunt **ambalate**. În plus, nu se formează mirosuri neplăcute sau mucegai, așa cum s-ar putea întâmpla dacă frigiderul ar fi oprit, iar ușa aparatului ar rămâne închisă.

 Pericol pentru sănătate din cauza consumului de alimente alterate.

În cazul în care temperatura din frigider depășește 4 °C pentru un timp mai îndelungat, valabilitatea și calitatea alimentelor pot fi afectate.

Funcția Mod Vacanță trebuie pornită doar pentru o durată de timp limitată. În acest interval de timp nu depozitați alimente sensibile și ușor perisabile precum fructele, legumele, peștele, carnea și produsele lactate.

După ce ați oprit funcția, curățați frigiderul și efectuați regenerarea filtrelor cu cărbune activ.

Dozator de gheață/apă

Aici puteți activa sau dezactiva dozatorul de gheață/apă din ușa aparatului.

Acesta este acționat prin intermediul afișajului de pe partea exterioară a aparatului frigorific, aflat deasupra dozatorului de gheață/apă.

Dispozitiv de preparat cuburi de gheață

Această setare este afișată numai dacă dozatorul de gheață/apă  a fost activat.

Aici puteți dezactiva și reactiva separat dozatorul de gheață.

Dispozitivul de preparat cuburi de gheață prepară în 24 de ore o cantitate de aproximativ 1,8 kg de cuburi de gheață, la o temperatură de -18 °C.

QuickIce

În decurs de 24 de ore, dispozitivul de preparat cuburi de gheață produce o cantitate de maximum 2,1 kg de cuburi.

Funcția QuickIce apare în modul de setări  numai dacă funcția de preparat cuburi de gheață  a fost activată anterior.

Funcția de blocare /

Funcția de blocare activată protejează de opriri nedorite ale aparatului frigorific și de modificări nedorite ale setărilor de către persoane neautorizate, de exemplu, de copii.

Dacă doriți, de exemplu, să ajustați temperatura doar pentru scurt timp, funcția de blocare poate fi dezactivată pentru scurt timp din modul Setări .

Oprirea aparatului

Consultați capitolul „Punerea în funcțiune”, secțiunea „Oprirea aparatului frigorific”.

Modul Sabat

Aparatul frigorific este prevăzut cu modul Sabat, care vine în sprijinul obiceiurilor religioase ale consumatorilor.

Atunci când modul Sabat este activ, se dezactivează temporar:

- sistemul de iluminare interioară
- toate semnalele acustice și optice
- afișajul și afișajul dozatorului de gheață/apă
- dozatorul de gheață/apă
- o conexiune WLAN activă
- reamintiri: (de exemplu, afișajul filtrului de la sistemul AirClean): intervalul de timp setat este dezactivat temporar

Toate celelalte funcții activate anterior rămân active.

Informații despre modul Sabat

Aici puteți solicita versiunea modului Sabat.

Perioada până la pornirea alarmei pentru ușa

Aici puteți seta perioada până la pornirea alarmei pentru ușa, după deschiderea ușii aparatului/sertarului.

Nivelul temperaturii în zonele PerfectFresh

Temperatura din zonele PerfectFresh este controlată automat de la 0 până la 3 °C.

Dacă însă vă doriți o temperatură mai mare sau mai mică, dacă, de exemplu, doriți să depozitați pește, puteți să modificați treptat, ușor temperatura.

Conectarea la rețea

Aici puteți efectua prima conectarea la rețea, puteți dezactiva și activa conexiunea Wi-Fi sau puteți reseta configurația rețelei (consultați capitolul „Ajustarea setărilor”).

Mod de funcționare

Tonul tastelor

Aici puteți efectua activarea și dezactivarea tonului tastelor.

Semnale de avertizare și alarme sonore

Aici puteți modifica volumul semnalelor de avertizare și al alarmelor sonore (de exemplu, de la alarma pentru ușă sau alarma pentru mesaj de eroare) sau puteți dezactiva complet semnalele sonore dacă doriți acest lucru.

Luminozitatea afișajului

Aici puteți adapta intensitatea luminoasă a afișajului la condițiile de luminozitate ale mediului ambiental.

Unitatea de temperatură °C/°F

Aici puteți seta unitatea de măsură dorită pentru temperatură (°Celsius sau °Fahrenheit).

Modul demonstrativ

Modul demonstrativ este conceput pentru distribuitorii care doresc să demonstreze funcționarea aparatului frigorific fără a porni răcirea. Nu aveți nevoie de această setare pentru uzul casnic.

Aici puteți dezactiva modul demonstrativ, dacă acesta este activat din fabrică (pe afișaj apare ).

Setările din fabrică

De aici puteți reveni la setările din fabrică ale aparatului frigorific.

Sfat: Resetați setările aparatului frigorific la setările din fabrică atunci când eliminați aparatul frigorific, îl vindeți sau puneți în funcțiune un aparat frigorific folosit. Astfel este resetată și configurația rețelei, iar toate datele personale sunt șterse din aparatul frigorific. În plus, un proprietar anterior nu mai poate accesa datele de la aparatul frigorific.

Informații privind aparatul frigorific

Aici puteți accesa numărul de identificare a modelului și numărul de serie al aparatului dumneavoastră frigorific.

Păstrați la îndemână aceste date ale aparatului:

- pentru conectarea aparatului frigorific la rețeaua WLAN,
- pentru semnalarea unei defecțiuni la serviciul pentru clienți Miele (consultați capitolul „Serviciul de asistență pentru clienți”),
- pentru a solicita informații din baza de date EPREL (consultați capitolul „Serviciul de asistență pentru clienți”).

Indicatorul filtrelor cu cărbune activ (sistem AirClean)

Filtrarea aerului prin filtrul Active AirClean asigură că aerul rămâne fără praf și fără miros.

Indicatorul galben aprins al filtrelor cu cărbune activ  de pe afișaj vă reamintește la fiecare 6 luni să regenerați filtrele cu cărbune activ.

Dacă filtrele cu cărbune activ au fost deja regenerate de 5 ori, simbolul  se va aprinde în galben pe afișaj pentru a vă reaminti că trebuie să înlocuiți filtrele cu cărbune activ.

Aici puteți activa funcția de reamintire.

Indicator filtru de apă

Filtrarea apei prin filtrul de apă asigură că apa proaspătă este lipsită de clor și alte substanțe care afectează gustul și mirosul.

Indicatorul galben iluminat al filtrului de apă  de pe afișaj vă reamintește să schimbați filtrul de apă aproximativ la fiecare 6 luni.

Aici puteți activa funcția de reamintire.

Mod de curățare

Funcția mod de curățare facilitează curățarea zonei de frigider.

Sistemul de iluminare din interior rămâne activat, chiar dacă frigiderul este dezactivat. Semnalele acustice și optice vor fi dezactivate. Dozatorul de gheață/apă este dezactivat.

Siguranță

Alarma de temperatură din sertarul congelatorului/sertarul Freeze&Cool

Aparatul frigorific este echipat cu o alarmă de temperatură, astfel încât temperatura din sertarul congelatorului/sertarul Freeze&Cool să nu crească necontrolat.

Dacă temperatura crește prea mult, afișajul de temperatură al sertarului din congelator/sertarului Freez&Cool   se va aprinde roșu.

De asemenea, este emis un semnal sonor de avertizare; acesta rămâne activ până când starea de alarmă se încheie sau până când acest semnal este dezactivat.

Când un interval de temperatură este recunoscut ca fiind prea cald depinde de temperatura setată.

Semnalul acustic și cel optic se declanșează în următoarele situații:

- porniți aparatul frigorific, iar temperatura din sertarul congelatorului/sertarul Freeze&Cool diferă prea mult de temperatura setată,
- când sortați sau scoateți alimente congelate și pătrunde prea mult aer cald din încăperea,
- când puneți la congelat cantități mari de alimente dintr-o dată,
- când puneți la congelat alimente proaspete, calde,
- s-a produs o pană de curent,
- aparatul frigorific este defect.

Mod de funcționare

 Pericol pentru sănătate din cauza consumului de alimente alterate.

Dacă temperatura a fost mai mare de -18 °C pentru o perioadă mai îndelungată, alimentele se pot dezgheța sau decongela. Acest lucru scurtează termenul de valabilitate al alimentelor.

Verificați dacă alimentele nu sunt dezghețate sau decongelate. În acest caz, consumați alimentele cât mai repede posibil sau preparați-le (prin fierbere sau prăjire) înainte de a le congela din nou.

Oprirea alarmei de temperatură înainte de expirarea timpului setat

Înainte de a dezactiva alarma de temperatură, cauza declanșării alarmei trebuie identificată și remediată.

Dacă doriți, puteți dezactiva anticipat alarma sonoră.

■ Atingeți simbolul .

Simbolul  se stinge și semnalul sonor de avertizare se dezactivează.

Afișajul temperaturii din zona de congelare clipește timp de aproximativ 1 minut pentru a afișa cea mai caldă temperatură măsurată până în prezent. Apoi apare temperatura curentă.

Alarma pentru ușa

Pentru a preveni pierderile de energie atunci când ușa/sertarul aparatului este deschis/ă, aparatul frigorific este dotat cu o alarmă pentru ușa. Astfel, produsele refrigerate depozitate sunt protejate împotriva căldurii care pătrunde din exterior.

Dacă una dintre ușile aparatului sau unul dintre cele două sertare rămâne deschis/ă pentru o perioadă mai lungă de

timp, simbolul  de pe afișajul de temperatură se va aprinde galben. De asemenea, este emis un semnal sonor de avertizare, iar sistemul de iluminare interioară se aprinde intermitent.

Intervalul de timp pentru activarea alarmei pentru ușa poate fi personalizat în modul de setare . Semnalul sonor de avertizare poate fi, de asemenea, dezactivat.

Imediat ce ușa aparatului sau sertarul respectiv este închis/ă, semnalul sonor de avertizare se dezactivează, iar simbolul  de pe afișaj se stinge.

Dezactivarea anticipată a alarmei pentru ușa

■ Atingeți simbolul .

Semnalul sonor de avertizare se dezactivează, simbolul  se stinge, iar sistemul interior de iluminare este aprins în permanentă.

Dacă ușa aparatului nu este închisă, alarma pentru ușa se repetă după 1 minut.

Funcțiile aparatului

SuperCool&AirClean ❄️

Dacă funcția SuperCool ❄️ este pornită, **frigiderul** se răcește foarte repede la cea mai joasă valoare (în funcție de temperatura ambientală). Aparatul frigorific funcționează la cea mai mare putere de răcire posibilă, iar temperatura scade.

Selectați această funcție, dacă doriți să răciți rapid cantități mari de alimente proaspete sau băuturi pe care le introduceți în frigider.

Dacă doriți să răciți rapid cantități mari de alimente sau băuturi proaspăt depozitate, activați Funcția SuperCool&AirClean ❄️ **imediat înainte de încărcare.**

Sfat: De asemenea, activați temporar funcția SuperCool&AirClean ❄️ dacă depozitați în frigider alimente care emană un miros puternic. Performanța filtrelor cu cărbune activ poate fi sporită prin activarea funcției SuperCool&AirClean ❄️; astfel, mirosurile neplăcute din frigider sunt reduse mai eficient.

Funcția SuperCool&AirClean ❄️ se dezactivează automat după aproximativ 18 ore.

SuperFrost ❄️

Dacă funcția SuperFrost ❄️ este pornită, **congelatorul** se răcește foarte repede la cea mai joasă valoare (în funcție de temperatura ambientală). Aparatul frigorific funcționează la cea mai mare putere de răcire posibilă, iar temperatura scade. Selectați această funcție înainte de congelarea alimentelor proaspete. Astfel aveți siguranța că alimentele vor fi congelate rapid și în profunzime, iar valoarea nutritivă, vitaminele, aspectul și gustul se păstrează.

Funcția SuperFrost ❄️ trebuie activată cu aproximativ **6 ore înainte ca alimentele care urmează să fie congelate să fie introduse** în congelator (consultați capitolul „Funcționare”, secțiunea „Activarea funcției SuperFrost ❄️”). În cazul în care utilizați **capacitatea maximă de congelare**, funcția SuperFrost ❄️ **trebuie activată cu 24 de ore înainte.**

Funcția SuperFrost ❄️ se dezactivează automat după maximum 72 de ore. Durata până la oprirea funcției depinde de cantitatea de alimente proaspete introduse.

Mod de funcționare

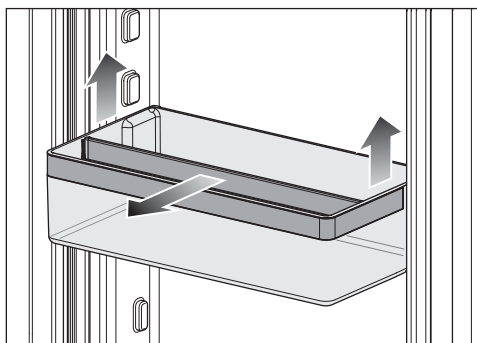
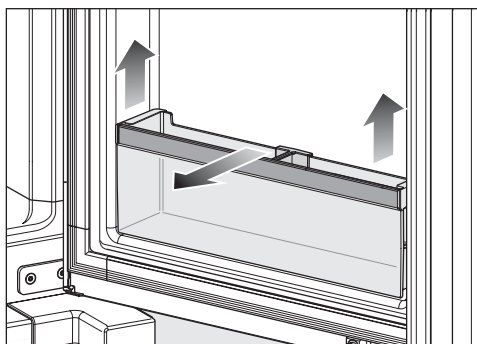
Organizarea spațiului interior

Greutăți maxime de încărcare

- Ușa din stânga a aparatului: 1 kg
- Ușa din dreapta a aparatului: 12 kg
- Sertar Freeze&Cool: 34 kg
- Sertarul din interiorul congelatorului: 28 kg
- Sertarul inferior al congelatorului: 24 kg

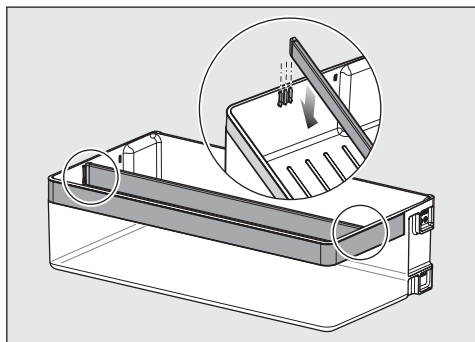
Îndepărtarea și mutarea raftului pentru sticle al ușii interioare

Mutați rafturile interioare ale ușii/rafturile pentru sticle de pe ușa aparatului doar când sunt goale.

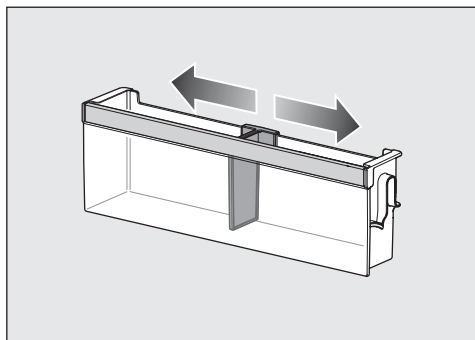


- Împingeți în sus rafturile interioare ale ușii/rafturile pentru sticle și scoateți-le trăgându-le în față.

Reglarea suportului din raftul pentru sticle de pe interiorul ușii



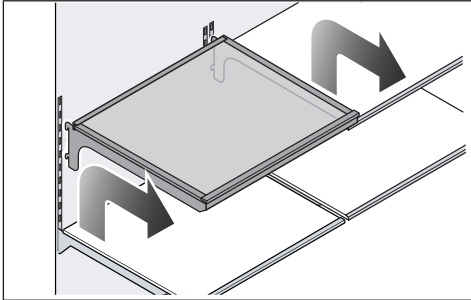
- Trageți în sus separatorul și reglați-l în poziția dorită.



- Deplasați suportul la dreapta sau la stânga.

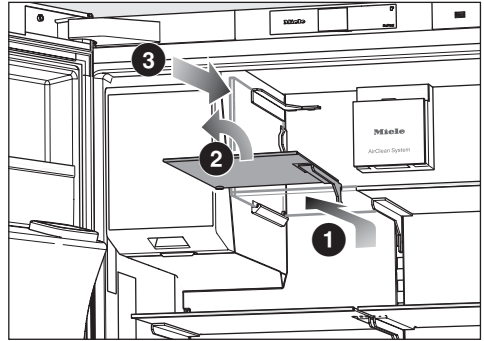
Scoaterea sau mutarea rafturilor

Elementele de fixare ale rafturilor pot zgâria peretele din spate al frigiderului dacă acestea sunt fixate în poziție înclinată. Asigurați-vă că rafturile sunt introduse orizontal și că elementele de fixare sunt montate complet.



- Ridicați cu un nivel raftul, astfel încât partea din spate a acestuia și elementele de fixare să fie ridicate pe ambele părți deasupra ghidajului.
- Trageți în față raftul și scoateți-l.
- Scoateți raftul sau așezați-l în poziția dorită, reintroducând elementele de fixare în ghidaj.

Scoaterea și depozitarea raftului mic



- Ridicați puțin raftul la nivelul ①, astfel încât raftul să iasă din ghidajul din dreapta spate împreună cu elementul de blocare.
- Țineți raftul în poziție verticală ②.
- Pe dispozitivul de preparat cuburi de gheață există o șină de susținere. Pentru a depozita raftul, împingeți-l pe șina de susținere ③.

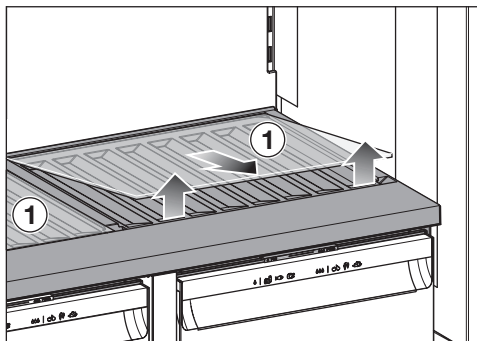


- Acum așezați produse răcite înalte, de exemplu, sticle sau recipiente înalte.

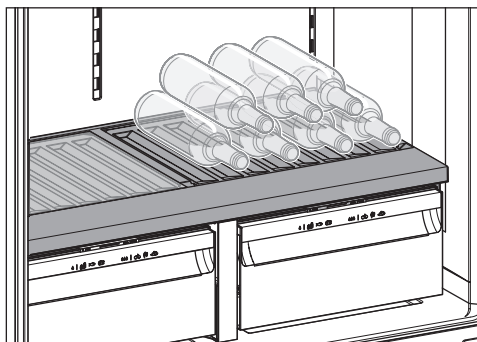
Mod de funcționare

Utilizarea grilajului pentru sticle în placa de separare

Placa de separare poate fi utilizată complet sau pe jumătate ca un grilaj pentru sticle.



- Îndepărtați raftul de sticlă ① din placa de separare prin ridicarea raftului de sticlă la locașurile din față. Depozitați baza de sticlă separat.

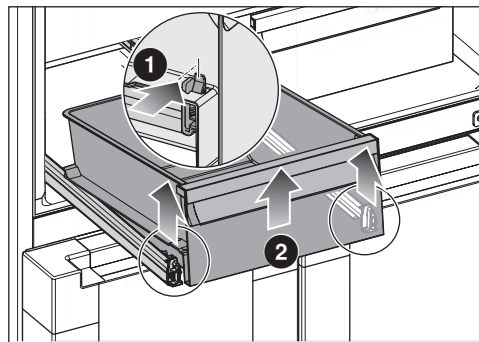


- Introduceți sticlele cu baza orientată spre peretele din spate.

Scoaterea sertarelor din frigider

Ușa din stânga a frigiderului este deschisă la 115°.

- Trageți complet sertarul, până la opriitor.



Sertarul este blocat în zona frontală prin elemente de blocare. Aceste elemente de blocare trebuie eliberate înainte de demontare.

- Apăsați simultan spre interior elementele de blocare din stânga și din dreapta ①.

Sertarul se desprinde de pe șinele telescopice.

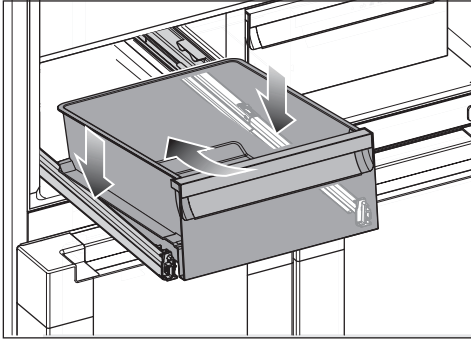
- Ridicați sertarul din față la ② și scoateți-l trăgându-l în față.

Apoi împingeți la loc șinele telescopice. Astfel puteți evita avariarea lor.

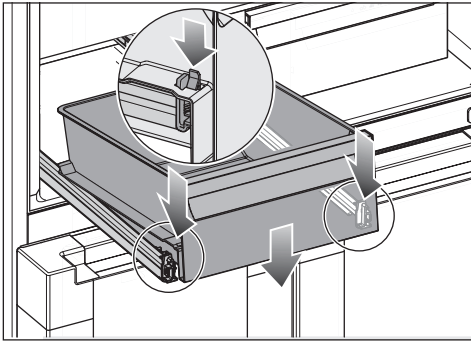
Introducerea sertarelor în frigider

Ușa din stânga a frigiderului este deschisă la 115°.

- Trageți complet șinele telescopice.



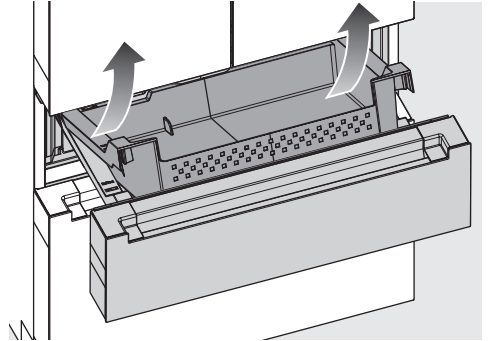
- Așezați sertarul în poziție înclinată, din partea din spate sus, pe șinele telescopice și coborâți-l spre față.



- Prindeți de jos câte o bară telescopică și împingeți-o în față până când se fixează sonor în poziție.
- Introduceți sertarul.

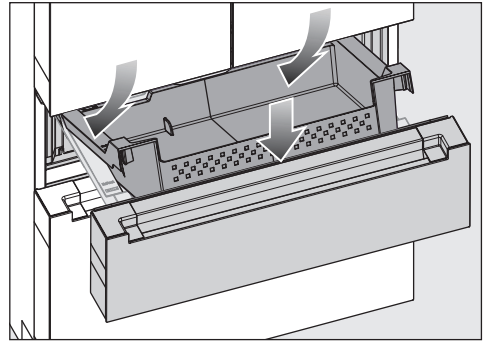
Scoaterea și introducerea recipientului din sertarul Freeze&Cool

- Trageți complet, până la opritor, sertarul Freeze&Cool.



- Ridicați partea din față a recipientului și scoateți-l, înclinat, în sus.

Așezați la loc recipientele, în ordine inversă.



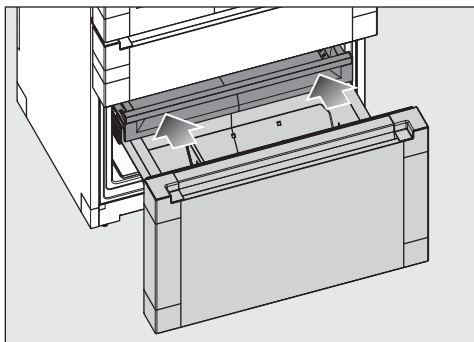
- Așezați recipientul pe partea din spate a șinelor.
- Coborâți partea din față a containerului astfel încât să cuprindă șinele laterale.

Mod de funcționare

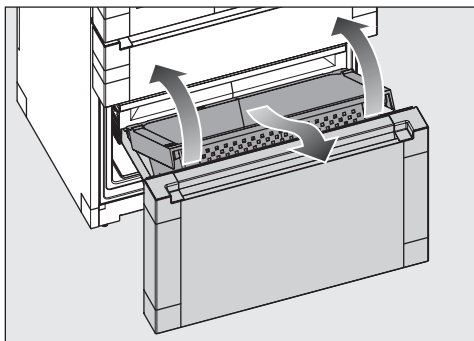
Scoaterea și introducerea la loc a recipientului din sertarul inferior al congelatorului

- Trageți până la opritor sertarul inferior al congelatorului.

Sertarul intern al congelatorului glisează automat. Sertarul congelatorului nu poate fi scos.

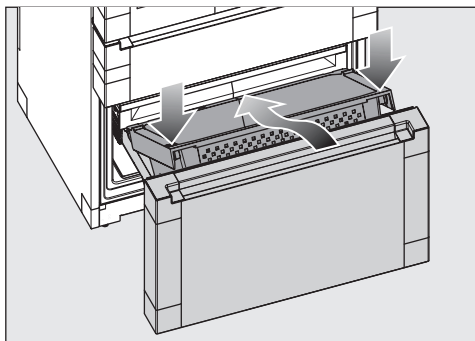


- Împingeți sertarul intern al congelatorului înapoi în interior.



- Ridicați partea din față a recipientului și scoateți-l, înclinat, spre față.

Așezați la loc recipientele, în ordine inversă.



- Așezați recipientul pe partea din spate a șinelor.
- Coborâți partea din față a containerului astfel încât să cuprindă șinele laterale.

Accesorii incluse

Ștecărul aparatului

Furtun din oțel inoxidabil (alimentare cu apă)

Filtru de apă (filtre cu cărbune activ)

Filtrul de apă este introdus în spatele sertarului din stânga al frigiderului.

Aparatul frigorific este dotat cu un filtru de apă (filtre cu cărbune activ) care filtrează apa proaspătă pentru prepararea cuburilor de gheață și utilizarea dozatorului de apă.

Filtrul de apă nu filtrează bacteriile sau microbii din apă. Filtrul de apă elimină clorul, mirosurile și aromele neplăcute, astfel încât să se utilizeze numai apă de înaltă calitate pentru cuburi de gheață și apă potabilă.

Filtrul de apă trebuie înlocuit cu regulatitate.

De asemenea, puteți utiliza sistemul de apă fără un filtru de apă dacă, de exemplu, există un filtru de apă extern în instalația din locuință.

Puteți achiziționa filtre de apă noi de la centrul de asistență pentru clienți Miele, de la distribuitorul local Miele sau de pe internet.

Rezervor de apă

Filtrul de apă este introdus în spatele sertarului din stânga al frigiderului.

Cu o capacitate de 1 litru, rezervorul de apă alimentează dozatorul de apă cu apă rece. Temperatura apei depinde de temperatura din frigider.

Filtre cu cărbune activ (sistem Longlife AirClean)

Filtrele cu cărbune activ neutralizează mirosurile neplăcute din frigider și previne posibilul transfer de mirosuri între alimente.

Sfat: Dacă depozitați alimente cu miros puternic în frigider, este recomandat să selectați temporar funcția SuperCool&AirClean . Activitatea filtrelor cu cărbune activ poate fi intensificată prin activarea funcției SuperCool&AirClean ; astfel, mirosurile neplăcute din frigider sunt reduse mai eficient.

Filtrele cu cărbune activ pot fi regenerate sustenabil în cuptor sau într-un aparat electrocasnic comparabil cu funcție de cuptor, iar apoi pot fi utilizate din nou (pe afișaj apare un mesaj de solicitare a regenerării la aproximativ fiecare 6 luni).

Filtrele cu cărbune activ pot fi regenerate de aproximativ 5 ori; după aproximativ 3 ani filtrele cu cărbune activ trebuie înlocuite cu altele noi. Pe afișaj va apărea o înștiințare în această privință. Filtrele cu cărbune activ uzate pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere.

Filtrele cu cărbune activ pot fi achiziționate de la serviciul de asistență pentru clienți Miele, de la distribuitorul local Miele sau de pe internet (consultați capitolul „Organizarea interiorului”, secțiunea „Accesorii disponibile pentru cumpărare”).

Mod de funcționare

Accesorii opționale

În funcție de modelul de aparat frigorific, sortimentul Miele include accesorii utile, precum și detergenți și agenți de îngrijire.

În magazinul online Miele Webshop, de la servicii pentru clienți Miele sau de la distribuitorul Miele, puteți obține produse special concepute pentru aparatul frigorific, ca de ex. produse pentru îngrijirea electrocasnicelor și accesorii.

Puteți accesa magazinul online Miele Webshop prin intermediul următorului cod QR:



Înainte de prima utilizare

- Înlăturați toate ambalajele și foliile de protecție.
- Îndepărtați toate materialele publicitare și autocolantele din interiorul combinei frigorifice.
- Curățați interiorul aparatului și accesoriile sale.

Conectarea aparatului frigorific

- Conectați aparatul frigorific la conducta de alimentare cu apă proaspătă, așa cum este descris în secțiunea „Racordul de alimentare cu apă proaspătă” din capitolul „Instalarea”.
- Conectați aparatul frigorific la rețeaua electrică așa cum este descris în capitolul „Instalarea”, secțiunea „Conexiunea electrică”.

Pe afișaj apare inițial textul Miele, iar apoi simbolul .

Introduceți filtrele cu cărbune activ (sistem AirClean) în frigider

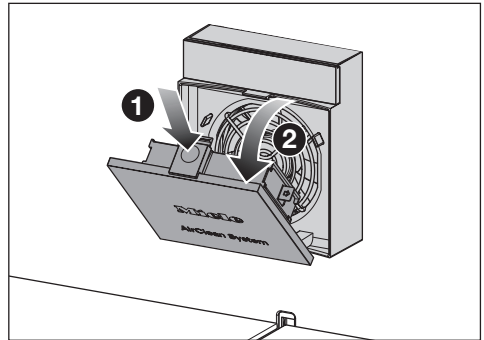
 Pericol de formare a mușcăiului. Din motive de igienă, filtrele cu cărbune activ nu trebuie lăsate în frigider mai mult de 6 luni fără a fi regenerate sau înlocuite în acest interval de timp.

Așezați filtrele cu cărbune activ în frigider numai cu puțin timp înainte de punerea în funcțiune a aparatului frigorific.

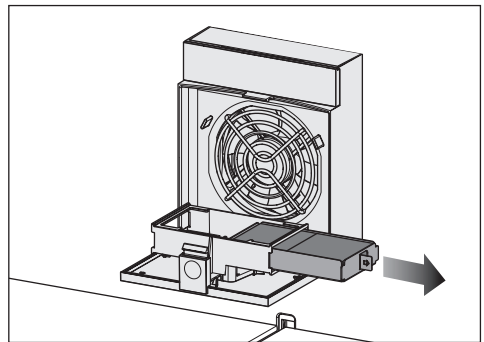
Pentru a îmbunătăți calitatea filtrelor cu cărbune activ, regenerați filtrele cu cărbune activ înainte de a le introduce pentru prima dată în frigider.

Țineți cont de instrucțiunile din secțiunea „Regenerarea în cuptor a filtrelor cu cărbune activ (sistem AirClean)” din capitolul „Curățarea și îngrijirea”.

Frigiderul din dotarea aparatului frigorific este dotat cu 2 filtre cu cărbune activ.



- Apăsăți în creștătura de pe fila galbenă de deschidere **1** de deasupra capacului ventilatorului și deschideți capacul **2**.



- Scoateți din locaș suportul pentru filtrele cu cărbune activ.

Punerea în funcțiune

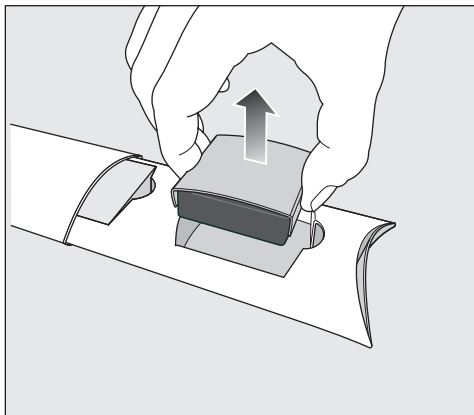
- Dacă doriți să **înlocuiți** filtrele cu cărbune activ: îndepărtați din suport filtrele cu cărbune activ uzate și eliminați-le ca deșeuri menajere.

Rețineți: nu eliminați niciodată suportul pentru filtre. Suportul pentru filtre este reutilizabil.

- Curățați suportul pentru filtre sub jet de apă, iar apoi uscați-l prin ștergerea cu o lavetă.

Filtrele conțin cărbune activ. Una dintre caracteristicile cărbunelui activ este că pătează puternic.

Înainte de utilizare, verificați dacă pe filtrele cu cărbune activ există deteriorări vizibile. Nu utilizați niciodată filtre cu cărbune activ care sunt deteriorate.

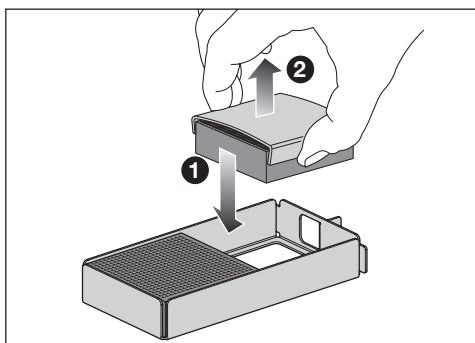


- Scoateți din ambalaj filtrele cu cărbune activ împreună cu protecția acestora.

 Pericol de deteriorare din cauza manipulării incorecte.

Filtrele cu cărbune activ sunt fragile. Atunci când manipulați filtrele cu cărbune activ, asigurați-vă că nu le scăpați pe jos.

Nu apăsați pe structura de fagure a filtrelor cu cărbune activ.



- Introduceți succesiv noile filtre cu cărbune activ **1** în suport.
- Îndepărtați protecția filtrelor **2**.
- Așezați suportul pentru filtre cu cărbune activ fixate în acesta.
- Închideți capacul ventilatorului.
- După ce montați filtrele cu cărbune activ, spălați-vă pe mâini cu apă și săpun.

Filtrele cu cărbune activ trebuie regenerare sau înlocuite după 6 luni (consultați secțiunea „Regenerarea în cuprător a filtrelor cu cărbune activ (sistem AirClean)” din capitolul „Curățarea și îngrijirea”).

Pe afișaj va apărea o înștiințare în această privință.

Sfat: Dacă în frigider depozitați alimente cu miros puternic, activați temporar funcția SuperCool&AirClean . Performanța filtrelor cu cărbune activ poate fi sporită prin activarea funcției SuperCool&AirClean ; astfel, mirosurile neplăcute din frigider sunt reduse mai eficient.

Pornirea aparatului frigorific

- Deschideți ușa aparatului.
- Atingeți simbolul  de pe afișaj.

Aparatul frigorific începe să se răcească, iar sistemul de iluminare interioară intră în funcțiune.

Imediat ce temperatura setată este atinsă, simbolul   se stinge, afișajul de temperatură a congelatorului se aprinde constant, iar semnalul sonor de avertizare se dezactivează.

- Dacă doriți să dezactivați semnalul sonor de avertizare, atingeți simbolul  .

Alarma sonoră se oprește.

Aparatul frigorific atinge treptat temperaturile presetate.

Lăsați aparatul să funcționeze câteva ore înainte de a pune alimente în el. Introduceți alimente în aparatul frigorific abia după ce temperatura prestabilă este atinsă.

Introduceți alimente în zona de congelare abia după ce temperatura este suficient de scăzută (min. -18 °C).

Conectarea la rețea

Aparatul dumneavoastră frigorific este dotat cu un modul Wi-Fi integrat. Modulul Wi-Fi permite conectarea la rețeaua dumneavoastră de acasă și utilizarea aplicației Miele pe un dispozitiv mobil.

După prima conectare a aparatului frigorific la rețeaua Wi-Fi, conexiunea va fi restabilită automat la fiecare repornire a aparatului frigorific.

Asigurați-vă că în locul de instalare al aparatului frigorific există o rețea Wi-Fi cu un semnal suficient de puternic.

Prin integrarea aparatului frigorific în rețeaua dumneavoastră Wi-Fi consumul de energie crește inclusiv atunci când aparatul frigorific este oprit.

Caracteristici inteligente suplimentare disponibile prin intermediul aplicației Miele*

Prin intermediul aplicației Miele vă bucurați de acces la o varietate mare de opțiuni inteligente, precum:

- Obținerea informațiilor de stare
- Utilizarea funcțiilor suplimentare practice
- Instalarea actualizărilor de software oferite periodic de Miele pentru a vă menține aparatul frigorific la cel mai înalt nivel de funcționare.

Mai multe detalii despre caracteristicile suplimentare inteligente sunt disponibile pe site-ul web Miele, în Apple App Store® sau în Google Play Store™.

Punerea în funcțiune

* Ofertă digitală suplimentară de la Miele & Cie. KG. Gama de funcții poate varia în funcție de model și țară. Trebuie să acceptați Termenele și condițiile generale și Politica de confidențialitate privind produsele și serviciile digitale Miele din aplicația Miele. Miele își rezervă dreptul de a modifica sau întreține în orice moment ofertele digitale.

Condiții preliminare pentru conectarea în rețea

Vă rugăm să țineți cont de următoarele condiții preliminare pentru conectarea în rețea:

1. La locul de instalare este disponibilă o rețea locală.
Pregătiți parola WiFi.
2. Aplicația Miele este disponibilă pe un dispozitiv mobil.
3. Aveți un cont de utilizator în aplicația Miele.

Aplicația Miele

Aplicația Miele poate fi descărcată gratuit de pe Apple App Store® sau Google Play Store™.



Efectuarea Scan & Connect

■ Scanați codul QR.

Dacă ați instalat aplicația Miele și aveți un cont de utilizator, veți fi direcționat direct în rețea.

Dacă nu ați instalat încă aplicația Miele, veți fi direcționat către Apple App Store® sau Google Play Store™.

■ Instalați aplicația Miele și configurați un cont de utilizator.

■ Scanați din nou codul QR.

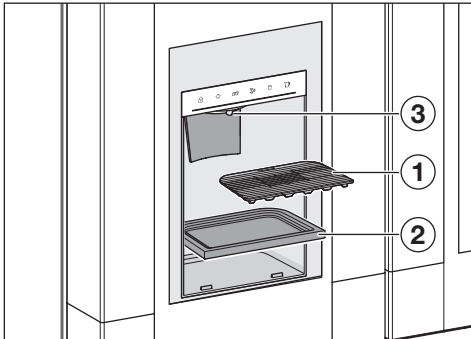
Aplicația Miele vă ghidează pe parcursul procesului de configurare.



Punerea în funcțiune a dozatorului de gheață/apă

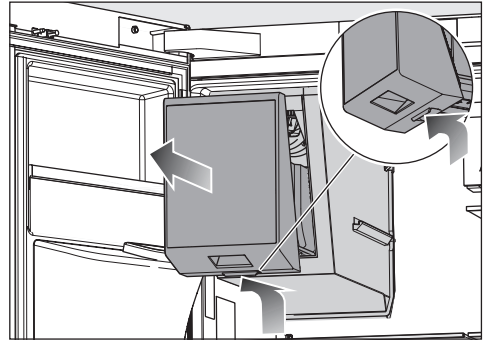
Asigurați-vă că filtrul de apă și rezervorul de apă sunt introduse.

Curățarea unității de dozare



- Scoateți grilajul ①.
- Scoateți tava de scurgere ②.
- Curățați ieșirea de apă ③, grila de scurgere ① și tava de scurgere ② cu o lavetă curată, apă caldă și puțin detergent.
- Montați la loc tava de scurgere și grilajul.

Curățarea dispozitivului de preparat cuburi de gheață



- Apucați de bara de prindere din spatele dispozitivului de preparat cuburi de gheață și trageți dispozitivul de preparat cuburi de gheață în față în același timp.
- Goliți complet dispozitivul de preparat cuburi de gheață.
- Curățați dispozitivul de preparat cuburi de gheață folosind o lavetă curată, apă caldă și puțin detergent lichid de vase.
- Introduceți dispozitivul de preparat cuburi de gheață imediat ce acesta este uscat.

Punerea în funcțiune

Activarea dozatorului de gheață/apă

⚠ Pericol pentru sănătate din cauza apei contaminate.

Apa care stagnează mai mult timp în conductele de alimentare cu apă se poate contamina și vă poate pune în pericol sănătatea.

După punerea în funcțiune, eliminați primii 2 litri de apă, deoarece cantitatea respectivă de apă este utilizată pentru spălarea conductei de alimentare cu apă.

Clătirea este necesară înainte de punerea inițială în funcțiune dacă aparatul frigorific a fost scos din funcțiune pentru mai mult de 5 zile sau dacă dozatorul de gheață/apă nu a fost utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.

■ Atingeți simbolul ⚙.

■ Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul 🍹.

■ Atingeți simbolul 🍹.

Când dozatorul de gheață/apă este activat, simbolul 🍹 se aprinde portocaliu.

■ Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul ↩.

Acum dozatorul de gheață/apă este gata de funcționare.

Când temperatura de funcționare este atinsă, dispozitivul de preparat cuburi de gheață se umple cu apă. După încheierea procesului de congelare, cuburile de gheață cad în recipient. Atunci când recipientul este plin, procesul de preparare se oprește automat.

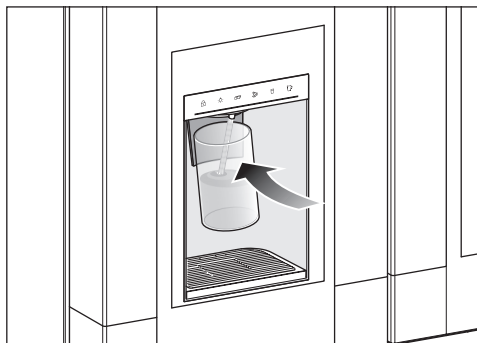
Aerisirea dozatorului de gheață/apă

⚠ Pericol pentru sănătate din cauza apei contaminate.

Apa care stagnează mai mult timp în conductele de alimentare cu apă se poate contamina și vă poate pune în pericol sănătatea.

După punerea în funcțiune, eliminați primii 2 litri de apă, deoarece cantitatea respectivă de apă este utilizată pentru spălarea conductei de alimentare cu apă.

Clătirea este necesară înainte de punerea inițială în funcțiune dacă aparatul frigorific a fost scos din funcțiune pentru mai mult de 5 zile sau dacă dozatorul de apă nu a fost utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.



■ Apăsăți simbolul 🍹 de pe afișajul dozatorului de gheață/apă.

■ Apăsăți paharul pe suprafața (comutatorul de contact) dozatorului de apă și mențineți-l apăsat.

Ieșe aer sau în pahar curge apă.

■ Mențineți paharul apăsat pe comutatorul de contact până când apa curge cu un debit constant.

Sfat: Mențineți gura paharului aproape de unitatea de dozare. Retrageți lent paharul umplut. Astfel se previne stropirea.

Sistemul de apă este acum aerisit.

Oprirea combinei frigorifice

În interiorul dispozitivului de preparat cuburi de gheață există apă.

După oprirea combinei frigorifice, din dozatorul de gheață/apă s-ar putea scurge apă.

Așezați un recipient adecvat sub unitatea de dozare.

Vă rugăm să rețineți: atunci când combina frigorifică este oprită aceasta nu este și deconectată de la rețeaua electrică.

Puteți opri complet combina frigorifică doar în modul Setări .

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Răcirea și sistemul de iluminare interioară sunt dezactivate.

Pe afișaj apare simbolul .

Activați din nou separat frigiderul sau sertarul Freeze&Cool

- Atingeți afișajul de temperatură corespunzător zonei de temperatură pe care doriți s-o activați.
- Atingeți simbolul .

Zona de temperatură dorită este repornită.

Dezactivați separat frigiderul sau sertarul Freeze&Cool

Sertarul congelatorului nu poate fi dezactivat separat.

- Atingeți afișajul de temperatură corespunzător zonei de temperatură pe care doriți s-o dezactivați.
- Glisați spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
- Atingeți simbolul .

Afișajul de temperatură pentru zona de temperatură selectată se stinge. Pe afișaj apare simbolul .

Zona de temperatură selectată este oprită.

În cazul unei absențe îndelungate, aveți în vedere următoarele aspecte

Dacă în timpul unei absențe îndelungate aparatul este oprit, dar nu este golit și curățat, iar ușile sunt lăsate închise, există riscul acumulării de mucegai și mirosuri neplăcute în interiorul aparatului.

Curățați obligatoriu aparatul frigorific înainte de o absență prelungită.

Dacă aparatul frigorific urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, țineți cont de următoarele:

- Goliți complet aparatul frigorific.
- Goliți complet dispozitivul de preparat cuburi de gheață.
- Dezactivați dozatorul de gheață/apă  în modul setări .
- Opriți aparatul frigorific.
- Scoateți ștecăru din priză sau decuplați siguranța instalației electrice din locuință.
- Închideți robinetul de închidere de la alimentarea cu apă.

Punerea în funcțiune

- Înlocuiți filtrul de apă (filtrele cu cărbune activ).
- Scoateți filtrele cu cărbune activ din frigider și regenerați-le chiar înainte de a le introduce în frigider.
- Pentru a asigura ventilarea corespunzătoare a aparatului frigorific și pentru a evita formarea mirosurilor neplăcute, curățați aparatul frigorific și lăsați-l deschis.

Afișaj temperatură

În timpul funcționării obișnuite afișajul de temperatură de pe ecran indică **temperatura medie efectivă din zona aparat frigorific și temperatura maximă din zona aparat frigorific**, existente în momentul respectiv în aparat.

În funcție de temperatura ambientală și de setare, poate dura câteva ore până când sunt atinse și afișate permanent temperaturile dorite.

Temperatura din aparat va **crește**, în principiu:

- cu cât se deschide mai des ușa și cu cât este ținută deschisă mai mult timp.
- cu cât sunt depozitate mai multe alimente.
- cu cât sunt mai calde alimentele introduse în aparat.
- cu atât este mai ridicată temperatura ambientală din aparatul frigorific. Aparatul frigorific este proiectat pentru o anumită clasă climatică (interval de temperatură ambientală) și nu trebuie utilizat în afara limitelor acesteia.

Valori de setare posibile pentru temperatură în frigider

În frigider recomandăm o temperatură de răcire de **4 °C**.

Cu o temperatură setată la 4 °C și o igienă corespunzătoare, se întârzie înmulțirea bacteriilor, de ex. a salmonelilor și listeriilor, care pot duce la intoxicații alimentare grave.

Temperatura din frigider poate fi setată de la **3 °C la 9 °C**.

Temperatura din zona PerfectFresh Pro este controlată automat de la **0 până la 3 °C**. În caz de necesitate, puteți să modificați treptat, ușor temperatura (consultați capitolul „Ajustarea setărilor”).

Valori de setare posibile pentru temperatura din congelator

 Pericol pentru sănătate din cauza consumului de alimente alterate. Pentru a congela alimente proaspete este necesară o temperatură de **-18 °C**. Vă rugăm să rețineți că termenul de valabilitate al alimentelor este scurtat la o temperatură mai ridicată.

Setați o temperatură minimă de **-18 °C** pentru congelarea și depozitarea pe termen lung a alimentelor.

Sfat: La o temperatură constantă de -18 °C în congelator și o igienă corespunzătoare, se poate utiliza durata maximă de păstrare a alimentelor și se evită risipa alimentară.

Temperatura din congelator poate fi setată la valori cuprinse între **-15 °C și -24 °C**.

Operarea

Valori de setare posibile pentru temperatura din sertarul Freeze&Cool

 Pericol pentru sănătate din cauza consumului de alimente alterate. Pentru a congela alimente proaspete este necesară o temperatură de **-18 °C**. Vă rugăm să rețineți că termenul de valabilitate al alimentelor este scurtat la o temperatură mai ridicată.

Setați o temperatură minimă de **-18 °C** pentru congelarea și depozitarea pe termen lung a alimentelor.

Sfat: La o temperatură de congelare constantă de -18 °C și o igienă corespunzătoare, se poate utiliza durata maximă de păstrare a alimentelor și se evită risipa alimentară.

Temperatura din sertarul Freeze&Cool poate fi setată între **-18 °C și +5 °C**.

Setarea temperaturilor în zonele reci

- Atingeți afișajul temperaturii pentru frigider, pentru a seta temperatura dorită.
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când temperatura dorită se afișează pe mijloc.
- Pentru a confirma, atingeți temperatura dorită de pe afișaj.

Afișajul de temperatură trece din nou la afișarea valorii reale a temperaturii de răcire și a temperaturii de congelare înregistrate momentan în aparatul frigorific.

Activarea funcției SuperCool&AirClean

Funcția SuperCool&AirClean  trebuie activată **înainte de a introduce** în aparat cantități mari de alimente sau băuturi.

Dacă funcția este activată, se pot accentua zgomotele produse de dispozitiv.

- Atingeți simbolul SuperCool&AirClean  de pe afișajul temperaturii pentru frigider. Simbolul  se aprinde portocaliu.
- Pentru a părăsi setările, apăsați scurt pe afișajul de temperatură.

Dezactivarea funcției SuperCool&AirClean

Funcția SuperCool  se dezactivează automat după aproximativ 18 ore. Aparatul frigorific funcționează din nou la puterea normală de răcire.

- Sfat:** Pentru a economisi energie, puteți dezactiva anticipat funcția.
- Atingeți simbolul SuperCool&AirClean  de pe afișajul temperaturii pentru frigider. Simbolul  nu mai este aprins portocaliu.
 - Pentru a părăsi setările, apăsați scurt pe afișajul de temperatură.

Activarea funcției SuperFrost ❄

Când congelați cantități mici de alimente în congelator, funcția SuperFrost ❄ trebuie activată cu aproximativ **6 ore înainte de introducerea** alimentelor. În cazul în care utilizați **capacitatea maximă de congelare**, funcția SuperFrost ❄ **trebuie activată cu 24 de ore înainte**.

Nu este necesară dezactivarea funcției SuperFrost,

- dacă puneți în congelator alimente deja congelate,
- dacă puneți la congelat cel mult 2 kg de alimente pe zi.

- Atingeți simbolul SuperFrost ❄ de pe afișajul de temperatură pentru congelator.

Simbolul ❄ se aprinde portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, apăsați scurt pe afișajul de temperatură.

Dezactivarea funcției SuperFrost ❄

Funcția SuperFrost ❄ se dezactivează automat după maximum 72 de ore.

Sfat: Pentru a economisi energie, puteți dezactiva anticipat funcția.

- Atingeți simbolul SuperFrost ❄ de pe afișajul de temperatură pentru congelator.

Simbolul ❄ nu mai este aprins portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, apăsați scurt pe afișajul de temperatură.

Păstrarea alimentelor în aparatul frigorific

Diverse zone de păstrare

Datorită circulației naturale a aerului din aparat, în interiorul acestuia se formează diferite zone de temperatură.

Aerul rece și greu coboară către partea de jos a aparatului frigorific. Utilizați eficient diversele zone când depozitați alimente în aparat.

Acesta este un aparat frigorific cu distribuție automată a temperaturii (DynaCool). Aparatul frigorific pornește automat ventilatorul imediat ce răcirea frigiderului se activează. Astfel, aerul rece este distribuit uniform în frigider, iar diferențele de temperatură între zonele de răcire sunt mai puțin pronunțate. Prin urmare, toate alimentele depozitate sunt răcite aproape la aceeași temperatură.

Cea mai caldă zonă

Cea mai caldă zonă este în partea din față-sus a aparatului și pe ușă. Folosiți-o de exemplu pentru păstrarea untului, astfel încât să rămână tartinabil, și a cașcavalului, astfel încât să își păstreze aroma.

Cea mai rece zonă

Regiunea cea mai rece din frigider se află chiar deasupra plăcii de separare a zonei PerfectFresh Pro și pe peretele posterior. Temperaturi și mai scăzute se regăsesc în compartimentele zonei PerfectFresh Pro.

Operarea

Folosiți aceste zone din frigider și zona PerfectFresh Pro pentru toate alimentele sensibile și ușor perisabile, de exemplu:

- pește, carne roșie, carne de pasăre,
- mezeluri, produse semipreparate,
- ouă sau mâncăruri/produse de patiserie care conțin smântână/frișcă,
- aluat proaspăt, aluat pentru prăjituri, pizza, quiche,
- brânză din lapte nefiert și alte produse din lapte nefiert,
- humus, creme tartinabile de legume, înlocuitori de cremă de brânză vegetală,
- legume preambalate,
- în general toate alimentele proaspete (a căror dată de expirare este valabilă doar dacă se menține o temperatură de cel puțin 4 °C).

Păstrați alimentele ambalate sau neambalate?

Păstrați alimentele în frigider ambalate sau bine acoperite (în ceea ce privește zona PerfectFresh Pro, există excepții). Astfel alimentele nu vor căpăta mirosuri străine, nu se vor usca și veți evita transmiterea eventualelor germeni existenți. Aveți în vedere acest lucru în special la păstrarea alimentelor de origine animală. Aveți grijă în special ca alimentele precum carnea crudă și peștele să nu intre în contact cu alte alimente.

Dacă temperatura este setată corect, iar igiena este corespunzătoare, durata de păstrare a alimentelor se poate prelungi considerabil. Se evită risipa de alimente.

Alimente bogate în proteine

Rețineți că alimentele bogate în proteine se alterează mai repede decât altele. De exemplu, crustaceele se alterează mai rapid decât peștele, iar peștele se alterează mai rapid decât carnea roșie.

Păstrarea alimentelor în zona PerfectFresh Pro

Zona PerfectFresh Pro îndeplinește cerințele unui compartiment de răcire conform DIN EN 62552:2025.

Depozitarea fructelor, legumelor, peștelui, cărnii și produselor lactate se poate face în condiții optime în zona PerfectFresh Pro. Alimentele rămân proaspete pentru un timp mult mai îndelungat și își păstrează gustul și vitaminele.

Rețineți că o stare inițială bună a alimentelor este esențială pentru obținerea unui rezultat de depozitare optim.

Temperatura este reglată automat în limite cuprinse între **0 și 3 °C**.

Aceasta este o temperatură mai mică decât cea dintr-un frigider obișnuit, dar este temperatura optimă de păstrare pentru alimentele care nu sunt sensibile la frig.

Deoarece durata de păstrare a alimentelor se prelungește semnificativ la această temperatură, alimentele pot fi păstrate mai mult timp, fără a-și pierde prospețimea.

Scoateți alimentele din compartimentul uscat cu aprox. 30–60 de minute înainte de consum. Aroma și gustul își fac simțită prezența doar la temperatura camerei.

Umiditatea aerului poate fi reglată în așa fel încât să corespundă alimentelor depozitate. Umiditatea ridicată a aerului face ca alimentele să își păstreze propria umiditate și să nu se usuce prea rapid.

Compartiment cu umiditate controlată



În funcție de poziția capacului compartimentului, umiditatea aerului nu este mărită δ sau este mărită $\delta\delta\delta$.

Umiditate crescută a aerului $\delta\delta\delta$

La această setare, compartimentul potrivit ca și compartiment de umiditate este adecvat pentru păstrarea fructelor și legumelor.

Gradul de umiditate a aerului depinde în principiu de tipul și de cantitatea de alimente depozitate, atunci când le depozitați neambalate.

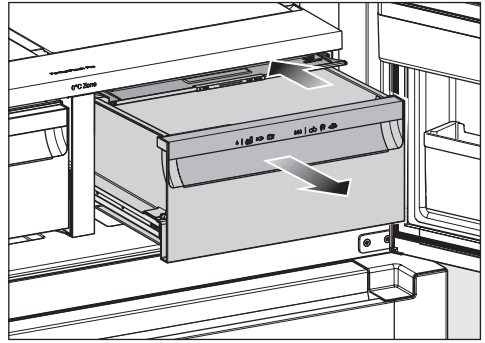
La o umiditate ridicată în compartimentul cu umiditate controlată se poate forma condens pe podeaua și sub capacul compartimentului.

Dacă după aprecierea dumneavoastră s-a format prea mult condens și alimentele sunt afectate, faceți următoarele:

Ștergeți condensul cu o cârpă uscată.

Deschideți capacul compartimentului și selectați poziția „Umiditatea nu este crescută δ ”.

Selectarea opțiunii de umiditate crescută a aerului $\delta\delta\delta$



- Deschideți sertarul compartimentului cu umiditate controlată.
- Împingeți spre spate capacul compartimentului, până când întâmpinați rezistență.

Capacul compartimentului cu umiditate controlată este închis.

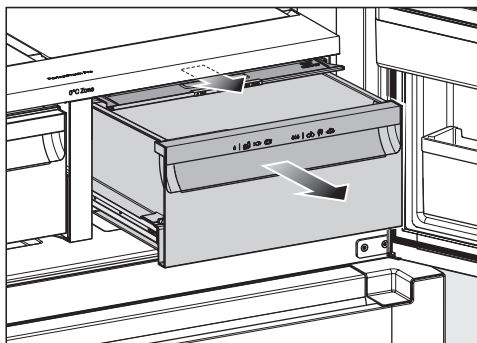
Umiditate scăzută a aerului δ

La această setare δ compartimentul cu umiditate controlată este transformat într-un compartiment uscat (consultați secțiunea „Compartiment uscat”).

Operarea

Selectarea umidității scăzute a aerului

☺



- Deschideți sertarul compartimentului cu umiditate controlată.
- Trageți capacul compartimentului în față până când întâmpinați rezistență.

Capacul compartimentului este deschis.

Dacă alimentele din sertar depășesc marginea acestuia, poziția capacului compartimentului poate fi modificată și închisă prin împingerea sertarului. Când umpleți sertarul, asigurați-vă că alimentele nu lovesc de dedesubt capacul compartimentului.

Compartiment uscat

☺ | 🐟 🐠 🐡

Umiditatea aerului din încăperea nu este ridicată ☺.

În principiu, compartimentul uscat este adecvat în special pentru păstrarea alimentelor ușor perisabile, precum:

- pește proaspăt, fructe de mare și crustacee
- carne, pasăre, mezeluri
- salate gata preparate
- produse lactate, precum lapte, iaurt, brânză, smântână, brânză Quark etc.

- produse pe bază de plante, cum ar fi tofu, băutură de ovăz, hummus, legume tartinabile, înlocuitori de carne și brânză etc.
- De asemenea, puteți depozita aici alimente de orice fel, dacă sunt ambalate.

Rețineți că alimentele bogate în proteine se alterează mai repede decât altele.

Adică, de exemplu, crustaceele se alterează mai rapid decât peștele, iar peștele se alterează mai rapid decât carnea roșie.

Din motive de igienă, păstrați alimentele doar **acoperite sau ambalate**.

Aveți în vedere încă o dată următoarele sfaturi, în cazul în care nu sunteți mulțumit de rezultatul depozitării alimentelor dumneavoastră (de exemplu, la scurt timp după ce le-ați pus la păstrare, alimentele sunt deja moi sau uscate):

- Depozitați numai alimente proaspete. Starea alimentelor atunci când sunt introduse în aparat este decisivă pentru prospețimea acestora.
- Înainte de a depozita alimentele, curățați compartimentele zonei PerfectFresh Pro.
- Scurgeți alimentele foarte umede înainte de a le depozita.
- Nu depozitați alimente sensibile la frig în sertarul PerfectFreschPro.
- Pentru stocarea alimentelor alegeți sertarul PerfectFresh Pro corect și poziția corectă a capacului compartimentului (umiditate scăzută δ sau umiditate ridicată $\delta\delta\delta$).
- În compartimentul cu umiditate controlată se atinge o umiditate ridicată $\delta\delta\delta$ numai din umiditatea pe care o conțin alimentele depozitate, dacă le depozitați neambalate. Cu cât sunt depozitate mai multe alimente în compartiment, cu atât va fi mai crescută umiditatea aerului.
- Nu supraîncărcați compartimentul.
- Dacă după aprecierea dumneavoastră, în cazul setării $\delta\delta\delta$ s-a format prea mult condens și alimentele sunt afectate:
 - Îndepărtați condensul folosind o lavetă.
 - Introduceți un grătar de coacere și prăjire sau un articol similar, astfel încât să eliminați excesul de umiditate.
 - Deschideți capacul compartimentului și selectați poziția „Umiditatea nu este crescută δ ”.
- Dacă în ciuda setării $\delta\delta\delta$ umiditatea aerului este prea scăzută, ambalați alimentele în ambalaje etanșe.
- Dacă vi se pare că temperatura din zona PerfectFresh Pro este prea ridicată sau prea scăzută, încercați mai întâi să reglați temperatura din frigider, modificând-o ușor cu 1 până la 2 °C. Cel târziu atunci când s-au format cristale de gheață pe fundul compartimentelor PerfectFresh Pro, temperatura trebuie mărită, deoarece altfel alimentele sunt deteriorate din cauza temperaturii prea scăzute.
- Dacă modificarea temperaturii din frigider este insuficientă, modificați temperatura din zona PerfectFresh Pro (consultați capitolul „Temperatura corectă”).

Operarea

Depozitarea alimentelor în zona Freeze&Cool

Selectarea setărilor corecte

Păstrați întotdeauna alimentele **ambalate** în zona Freeze&Cool.

- Îndepărtați orice aliment care nu este potrivit pentru setarea de temperatură selectată.
- Selectați setarea de temperatură dorită.

Așteptați un anumit timp după schimbarea temperaturii pentru ca zona Freeze&Cool să ajungă la temperatura corectă.

- Așezați alimentele în sertar atunci când temperatura alimentelor nu este nici prea caldă, nici prea rece.

Recomandări de depozitare pentru zona Freeze&Cool

-14 °C până la -18 °C

Îndepărtați toate alimentele care **nu** urmează să fie congelate.

În acest interval de setare, zona devine o zonă de îngheț.

Dacă funcția SuperFrost ❄ a fost selectată în zona de congelare, aceasta este transferată în zona Freeze&Cool.

Asigurați-vă că timpul de depozitare a alimentelor murate nu este depășit.

-5 °C

Utilizați această setare, de exemplu, pentru a pregăti înghețată pentru consum. Această temperatură este potrivită și pentru congelarea ușoară a alimente-

lor. Acest lucru facilitează tăierea ulterioară a peștelui și a cărnii pentru sushi sau carpaccio.

Îndepărtați toate alimentele congelate. Cu excepția cazului în care alimentele urmează să fie decongelate pentru consum sau prelucrare ulterioară.

Atenție: Îndepărtați toate alimentele care **nu** sunt adecvate pentru depozitarea la o temperatură de -5 °C.

Atenție: Această temperatură **nu** este potrivită pentru înghețarea sau depozitarea pe termen lung a alimentelor.

Atenție: Consumați alimentele după aceea. **Nu** recongelați alimentele.

-2 °C până la 0 °C

Utilizați această setare, de exemplu, pentru a depozita alimente perisabile precum pește, scoici și crustacee.

Îndepărtați în prealabil toate alimentele congelate. Cu excepția cazului în care alimentele urmează să fie decongelate.

0 °C până la 3 °C

Utilizați această setare, de exemplu, pentru a depozita alimente perisabile precum carne, cârnați, produse lactate, ouă sau smântână.

Îndepărtați toate alimentele congelate. Cu excepția cazului în care alimentele urmează să fie decongelate.

4 °C

Această setare transformă zona într-o zonă de frigider.

Congelarea și depozitarea alimentelor proaspete

Înainte de așezarea alimentelor

Congelați doar alimente proaspete care sunt în stare bună.

- Când congelați mai mult de 2 kg de alimente proaspete, activați funcția SuperFrost ❄️ cu 6 ore înainte de a introduce alimentele în congelator.
- Când congelați o cantitate mai mare de alimente, activați funcția SuperFrost ❄️ cu 24 ore înainte de a introduce alimentele în congelator.

Aceasta contribuie și la prevenirea decelării alimentelor care se află deja depozitate în congelator.

Introducerea alimentelor în scopul congelării



Pericol de deteriorare din cauza încărcăturii prea mari.

Sarcinile excesiv de grele pot provoca deteriorarea cărucioarelor de extragere.

Nu depășiți cantitatea maximă de încărcare :

Cărucior extensibil superior = 34 kg

Sertar plat în căruciorul extensibil inferior = 28 kg

Cărucior extensibil inferior = 24 kg

Când congelați alimente, asigurați-vă că alimentele deja congelate nu vin în contact cu alimentele proaspete puse la congelat, pentru a evita dezghețarea celor congelate.

- Pentru a preveni lipirea alimentelor prin înghețare, asigurați-vă că ambalajele sunt uscate.

– cantitate mică de alimente congelate

- Distribuiți alimentele congelate pe căruciorul extensibil superior astfel încât alimentele congelate să înghețe în profunzime cât mai repede posibil.

– cantitate maximă de alimente congelate (consultați eticheta cu date tehnice)

- Distribuiți alimentele congelate pe ambele cărucioare extensibile astfel încât alimentele congelate să înghețe în profunzime cât mai repede posibil.

După congelare, rețineți

- Opriți prematur funcția SuperFrost ❄️ imediat ce alimentele sunt suficient de reci.

Răcirea rapidă a băuturilor

Pentru a răci rapid băuturile din frigider, activați funcția SuperCool&AirClean ❄️.

Pentru a răci cantități mai mari de băuturi sau sticle suplimentare în zona de congelare, selectați funcția mod Party 🎉 din modul Setări ⚙️.

Sticlele introduse în congelator în vederea răcirii rapide trebuie scoase **cel târziu după o oră**. În caz contrar, sticlele ar putea plesni.

Operarea

Dozator de gheață/apă

 Pericol pentru sănătate din cauza apei contaminate.

Apa care stagnează mai mult timp în conductele de alimentare cu apă se poate contamina și vă poate pune în pericol sănătatea.

După punerea în funcțiune, eliminați primii 2 litri de apă, deoarece cantitatea respectivă de apă este utilizată pentru spălarea conductei de alimentare cu apă.

Clătirea este necesară înainte de punerea inițială în funcțiune dacă aparatul frigorific a fost scos din funcțiune pentru mai mult de 5 zile sau dacă dozatorul de gheață/apă nu a fost utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.

Pentru a funcționa, dozatorul de gheață/apă are nevoie de un racord de alimentare cu apă proaspătă. Filtrul de apă și rezervorul de apă trebuie să fie montate. Dacă nu utilizați un filtru de apă, acesta poate fi înlocuit cu un rezervor de apă suplimentar (disponibil ca accesoriu).

În circuitul de apă poate fi prezent aer după punerea în funcțiune inițială. Eliminați apa până când nu mai sunt vizibile bule de aer.

Apa poate avea un gust stătut dacă nu este utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp. Veți obține cea mai bună calitate a apei dacă extrageți apa în mod regulat.

Activarea funcției de blocare

Funcția de blocare activată blochează toate funcțiile de distribuire ale dozatorului de gheață/apă și previne activarea accidentală a sistemului de iluminare.

- Atingeți simbolul  timp de aproximativ 5 secunde.

Bara luminoasă se aprinde progresiv de la stânga la dreapta. Lampa de sub simbolul  clipește de 2 ori.

Atunci când lumina de sub simbolul  este aprinsă, înseamnă că funcția de blocare este activată.

Dezactivarea funcției de blocare

- Apăsați simbolul  timp de aproximativ 5 secunde.

Bara luminoasă se aprinde progresiv de la stânga la dreapta. Lumina de sub ultima funcție utilizată se aprinde.

Activarea sistemului de iluminare

- Atingeți simbolul .

Dozatorul este iluminat.

Dezactivarea sistemului de iluminare

- Atingeți simbolul .

Sistemul de iluminare se dezactivează.

Prepararea cuburilor de gheață

Evacuarea este înfundată cu gheață.

Dozatorul nu distribuie gheață.

Dacă nu este preparată gheață pentru o perioadă mai lungă de timp, goliți cu regularitate recipientul pentru cuburi de gheață din frigider.

Îndepărtați cuburile lipite.

Îndepărtați toate reziduurile de gheață și apa din tava de evacuare.

Uscați prin ștergere zona, pentru a preveni formarea din nou a depunerilor de gheață.

Dacă treceți de la gheață zdrobită la cuburi de gheață, pentru o perioadă scurtă de timp va fi distribuită simultan și o cantitate mai mare de gheață. În acest caz, este normal să fie distribuit un amestec de gheață zdrobită și cuburi de gheață; acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Pentru colectare utilizați un recipient adecvat cu o capacitate de cel puțin 0,3 litri și cu un diametru de minimum 8 cm.

- Atingeți simbolul .
 - Apăsăți de sus recipientul pe butonul de distribuire. Țineți recipientul cât mai aproape posibil de unitatea de dozare și mențineți-l în această poziție.
- Începe distribuirea.

- Atunci când cantitatea dorită a fost distribuită în recipient, îndepărtați recipientul de pe butonul de dozare.
- Mențineți recipientul în poziție pentru un moment, până când cuburile de gheață rămase sunt distribuite în recipient.

Procesul de distribuire se oprește.

Prepararea gheții zdrobite

Evacuarea este înfundată cu gheață.

Dozatorul nu distribuie gheață.

Dacă nu este preparată gheață pentru o perioadă mai lungă de timp, goliți cu regularitate recipientul pentru cuburi de gheață din frigider.

Îndepărtați cuburile lipite.

Îndepărtați toate reziduurile de gheață și apa din tava de evacuare.

Uscați prin ștergere zona, pentru a preveni formarea din nou a depunerilor de gheață.

Dacă treceți de la cuburi de gheață la gheață zdrobită, pentru o perioadă scurtă de timp va fi distribuită simultan și o cantitate mai mare de gheață. În acest caz, este normal să fie distribuit un amestec de gheață zdrobită și cuburi de gheață; acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

Pentru colectare utilizați un recipient adecvat cu o capacitate de cel puțin 0,3 litri și cu un diametru de minimum 8 cm.

Operarea

- Atingeți simbolul .
- Apăsați de sus recipientul pe butonul de distribuire. Țineți recipientul cât mai aproape posibil de unitatea de dozare și mențineți-l în această poziție.

Începe distribuirea.

- Atunci când cantitatea dorită a fost distribuită în recipient, îndepărtați recipientul de pe butonul de dozare.
- Țineți recipientul în poziție pentru un moment, până când gheața rămasă este distribuită în recipient.

Procesul de distribuire se oprește.

Prepararea apei reci

Sfat: Mențineți gura paharului aproape de unitatea de dozare. Retrageți lent paharul umplut. Astfel se previne stropirea.

- Atingeți simbolul .
- Apăsați paharul împotriva butonului de dozare.

Începe distribuirea.

- Țineți recipientul în dreptul butonului de distribuire atât timp cât doriți să extrageți apă.
- Îndepărtați recipientul de pe butonul de distribuire atunci când cantitatea dorită se află în paharul de băut.

Procesul de distribuire se oprește.

Umplerea personalizată : setarea cantității de apă

Specificați aici cantitatea dorită de apă care urmează să fie distribuită prin intermediul funcției „Umplere personalizată”. Cantitatea selectată este salvată și utilizată automat pentru umpleri viitoare.

- Așezați recipientul sub unitatea de dozare.
- Atingeți simbolul  timp de aproximativ 3 secunde și mențineți apăsat simbolul până când în recipient este distribuită cantitatea de apă dorită.

Imediat ce ridicați degetul de pe simbolul , procesul de distribuire se oprește.

Becul de sub simbolul  clipește de 2 ori. Cantitatea selectată este salvată pentru procesele viitoare de distribuire.

Utilizarea funcției de distribuire personalizată

- Așezați recipientul sub unitatea de dozare.
- Atingeți simbolul .

Distribuirea începe și se oprește imediat ce se atinge cantitatea salvată anterior.

	Modul Setări
	Activarea sau dezactivarea modului Party.
	Activarea sau dezactivarea regimului Holiday.
	Activarea sau dezactivarea distribuției de gheață/apă.
	Pornirea sau oprirea funcției QuickIce (vizibil numai dacă dozatorul de gheață/apă este pornit)
	Activarea funcției de blocare, dezactivarea pentru scurtă durată sau oprirea completă a acesteia.
	Oprirea combinei frigorifice.
	Activarea sau dezactivarea modului Sabat.
	Recuperarea versiunii modului Sabat.
	Modificarea timpului până când alarma pentru ușă pornește.
	Modificarea nivelului de temperatură din zona PerfectFresh Pro
	Conectarea la rețea
	APP / WPS Efectuați prima conectare la rețea.
	Activarea sau dezactivarea conexiunii WiFi.
	Resetarea configurării rețelei.
	Activarea sau dezactivarea tonului butoanelor.
	Schimbarea volumului alarmelor sonore și de avertizare sau oprirea completă a alarmelor sonore și de avertizare.
	Modificarea luminozității afișajului.
°C / °F	Modificarea unității de temperatură.
	Dezactivarea funcției Regim demo (vizibilă doar dacă este activată).
	Revenirea la setările din fabrică.

Ajustarea setărilor

-  Accesarea informațiilor despre aparatul dvs. frigorific.
-  Activarea afișajului sistemului AirClean.
-  Activarea afișajului filtrului de apă.
-  Activarea sau dezactivarea modului de curățare.

Atunci când vă aflați în modul Setări , alarma pentru ușa și alte mesaje de avertizare sunt dezactivate automat.

Activarea modului Party

Modul Party  trebuie activat cu aproximativ 4 ore înainte ca alimentele să fie introduse în aparat.

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Atunci când modul Party este activ, simbolul  se aprinde portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Dacă modul Party  este activ, se activează automat:

- funcția SuperFrost 
- funcția SuperCool 

Dezactivarea modului Party

Funcția modului Party  se oprește automat după aproximativ 24 de ore. Pentru a economisi energie, puteți dezactiva modul Party imediat ce mâncarea este suficient de rece sau au fost produse suficiente cuburi de gheață.

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Când modul Party este inactiv, simbolul  se aprinde alb.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Activarea modului Vacanță

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Când modul Vacanță este activ, simbolul  se aprinde portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

 Pericol pentru sănătate din cauza consumului de alimente alterate. În cazul în care temperatura din frigider depășește 4 °C pentru un timp mai îndelungat, valabilitatea și calitatea alimentelor pot fi afectate. Funcția Mod Vacanță trebuie pornită doar pentru o durată de timp limitată. În acest interval de timp nu depozitați alimente sensibile și ușor perisabile precum fructele, legumele, peștele, carnea și produsele lactate. După ce ați oprit funcția, curățați frigiderul și efectuați regenerarea filtrelor cu cărbune activ.

Dezactivarea modului Holiday

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
- Atingeți simbolul .

Când modul Holiday este dezactivat, simbolul  se aprinde în alb.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Ajustarea setărilor

Activarea dozatorului de gheață/apă

 Pericol pentru sănătate din cauza apei contaminate.

Apa care stagnează mai mult timp în conductele de alimentare cu apă se poate contamina și vă poate pune în pericol sănătatea.

După punerea în funcțiune, eliminați primii 2 litri de apă, deoarece cantitatea respectivă de apă este utilizată pentru spălarea conductei de alimentare cu apă.

Clătirea este necesară înainte de punerea inițială în funcțiune dacă aparatul frigorific a fost scos din funcțiune pentru mai mult de 5 zile sau dacă dozatorul de gheață/apă nu a fost utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.

Atunci când funcția este activată, consumul de energie crește ușor. De asemenea, zgomotele produse de dispozitiv s-ar putea accentua.

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Când dozatorul de gheață/apă este activat, simbolul  se aprinde portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Acum dozatorul de gheață/apă este gata de funcționare.

Când temperatura de funcționare este atinsă, dispozitivul de preparat cuburi de gheață se umple cu apă. După încheierea procesului de congelare, cuburile de

gheață cad în recipient. Atunci când recipientul este plin, procesul de preparare se oprește automat.

După prima punere în funcțiune, poate dura până la 24 de ore pentru ca primele cuburi de gheață să cadă din dispozitivul de preparat cuburi de gheață în sertarul pentru cuburi de gheață.

După dezactivarea și reactivarea dispozitivului de preparat cuburi de gheață, această procedură durează maximum 6 ore.

Dezactivarea dozatorului de gheață/apă

Dacă nu doriți să utilizați gheață sau apă pentru o perioadă mai lungă de timp, opriți complet dozatorul de gheață/apă.

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Când dozatorul de gheață/apă este oprit, simbolul  se aprinde alb.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Pornirea funcției QuickIce

Atunci când funcția este activată, consumul de energie crește ușor. De asemenea, zgomotele produse de dispozitiv s-ar putea accentua.

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .

- Atingeți simbolul .

Atunci când dispozitivul de preparat cuburi de gheață este în funcțiune, simbolul  se aprinde portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Imediat ce sertarul pentru cuburi de gheață s-a umplut, prepararea cuburilor de gheață se întrerupe automat.

Oprirea funcției Quicklce

Funcția Quicklce  se dezactivează automat după maximum 48 de ore. Dispozitivul de preparat cuburi de gheață produce din nou o cantitate mai mică de cuburi de gheață.

Sfat: Pentru a economisi energie, puteți dezactiva anticipat funcția.

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Când funcția Quicklce este inactivă, simbolul  se aprinde alb.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Activarea funcției de blocare /

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
- Atingeți simbolul .

Dacă funcția de blocare este activată, simbolul  se aprinde în portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

- Închideți ușa aparatului. Abia atunci este activată funcția de blocare .

Dezactivarea pentru scurt timp a funcției de blocare /

- Atingeți afișajul temperaturii corespunzător zonei de temperatură pe care doriți să o reglați.
- Atingeți simbolul  timp de aproximativ 6 secunde.

Afișajul intră în modul de reglare a temperaturii.

- Acum efectuați setările dorite.

Prin închiderea ușii combinei frigorifice, funcția de blocare  se activează din nou.

Dezactivarea completă a funcției de blocare /

- Atingeți simbolul .
- Atingeți simbolul  timp de aproximativ 6 secunde.
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
- Atingeți simbolul .

Dacă funcția de blocare este oprită, simbolul  se aprinde în alb.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Activarea modului Sabat

Pe durata activării modului Sabat  nu puteți efectua setări la aparatul frigorific.

Ajustarea setărilor

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.

- Atingeți simbolul .

Simbolul  se aprinde în portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Modul Sabat  activat apare pe afișaj timp de aproximativ 3 secunde.

Apoi afișajul se stinge.

Aveți grijă ca ușa aparatului să fie bine închisă, întrucât avertizările optice și acustice sunt dezactivate.

Dezactivarea modului Sabat

Funcția mod Sabat  se dezactivează automat după aproximativ 80 de ore. Aveți posibilitatea de a dezactiva modul Sabat  și mai devreme.

- Atingeți scurt afișajul negru.

Apare simbolul .

- Atingeți simbolul .

Simbolul  se aprinde în portocaliu.

- Atingeți din nou scurt simbolul .

Când modul Sabat este dezactivat, simbolul  luminează alb.

- Pentru a ieși din setări, apăsați pe .

Modificarea timpului până când alarma pentru ușă se activează

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
- Atingeți simbolul .

- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până la perioada dorită cu valori cuprinse între 30 de secunde și 3 minute: 30 de secunde se afișează pe mijloc.

- Pentru a confirma, atingeți scurt setarea dorită pe afișaj.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Modificarea nivelului de temperatură din zona PerfectFresh Pro

- Atingeți simbolul .

- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .

- Atingeți simbolul .

- Glisați spre stânga sau spre dreapta până când temperatura dorită (1: cea mai mică temperatură; 9: cea mai mare temperatură) este afișată în centru.

- Pentru a confirma, atingeți scurt setarea dorită pe afișaj.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Setarea din fabrică a nivelului de temperatură este 5.

Când se setează de la nivelul 1 la nivelul 4 temperatura poate scădea sub 0 °C. Alimentele pot îngheța. Verificați setarea temperaturii.

Efectuarea primei conectări la rețea

- Atingeți simbolul .

- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .

- Atingeți simbolul .

- Atingeți metoda de conectare dorită (aplicație sau WPS).

După realizarea cu succes a conexiunii, pe afișaj apare simbolul .

În cazul în care conexiunea nu a putut fi efectuată, apare simbolul .

- Reporniți procesul.
- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Dezactivarea conexiunii Wi-Fi

- Atingeți simbolul .
 - Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
 - Atingeți simbolul .
 - Pentru a dezactiva conexiunea Wi-Fi, apăsați scurt pe simbolul .
- Apare simbolul .
- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Activarea conexiunii Wi-Fi

- Atingeți simbolul .
 - Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
 - Atingeți simbolul .
 - Pentru a activa conexiunea Wi-Fi, apăsați pe simbolul .
- Apare simbolul .
- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Atunci când conexiunea Wi-Fi este activă, pe afișaj se aprinde simbolul .

Ajustarea setărilor

Resetarea configurării rețelei

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .
- Glisați spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
- Atingeți simbolul .
- Atingeți simbolul .
- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Toate setările efectuate și toate datele introduse sunt resetate.

Conexiunea WLAN a fost dezactivată, iar simbolul  de pe afișajul de pornire se stinge.

Resetați configurarea rețelei atunci când eliminați ca deșeu sau vindeți aparatul frigorific sau când puneți în funcțiune un aparat frigorific la mână a doua. Toate datele personale vor fi șterse din aparatul frigorific. În plus, un proprietar anterior nu mai poate accesa datele din aparatul frigorific.

Dezactivarea tonului tastelor

- Atingeți simbolul .
 - Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
 - Atingeți simbolul .
- Când tonul tastelor este dezactivat, simbolul  se aprinde în alb.
- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Activarea tonului tastelor

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Când tonul tastelor este activ, simbolul  se aprinde portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Modificarea volumului semnalelor de avertizare și alarmelor sonore

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
- Atingeți simbolul .
- Selectați volumul sonor dorit glisând spre stânga sau spre dreapta pe bara cu segmente (treptele 1–7).
- Dacă doriți să dezactivați complet semnalele de avertizare și alarmele sonore, glisați spre stânga până când bara cu segmente se stinge complet.

- Confirmați setarea dorită atingând bara cu segmente.

Dacă semnalele de avertizare și alarmele sonore sunt dezactivate, simbolul  se aprinde în alb.

Dacă semnalele de avertizare și alarmele sonore sunt activate, simbolul  se aprinde în portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Modificați luminozitatea afișajului

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
- Atingeți simbolul .
- Selectați nivelul de luminozitate dorit glisând spre stânga sau spre dreapta pe bara cu segmente (treptele 1–7).
- Confirmați setarea dorită atingând bara cu segmente.
- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Modificarea unității de temperatură °C/°F

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta până când °C sau °F se afișează în centru.
- Atingeți °C sau °F pentru a schimba unitatea de măsură a temperaturii.

Apare °C sau °F.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Dezactivarea modului demonstrativ

- Atingeți simbolul .
- Atingeți simbolul .

- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.

- Atingeți simbolul .

După ce modul demonstrativ  a fost dezactivat, aparatul frigorific se oprește și trebuie repornit.

Revenirea la setările din fabrică

- Atingeți simbolul .
 - Glisați spre stânga sau spre dreapta pe ecran până când simbolul  apare în centru.
 - Atingeți simbolul .
- Apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Aparatul frigorific se oprește și trebuie repornit.

Activarea indicatorului pentru filtrul Active AirClean

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Când indicatorul filtrului Active AirClean este activ, simbolul  se aprinde portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Activarea indicatorului pentru filtrul de apă

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .

Ajustarea setărilor

- Atingeți simbolul .

Când indicatorul filtrului de apă este activ, simbolul  este aprins portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Pornirea modului de curățare

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Atunci când modul de curățare este activ, simbolul  se aprinde portocaliu.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Dezactivarea modului de curățare

- Atingeți simbolul .
- Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul .
- Atingeți simbolul .

Când modul de curățare este oprit, simbolul  se aprinde alb.

- Pentru a părăsi setările, atingeți simbolul .

Îndepărtarea etichetei cu date tehnice din interiorul aparatului frigorific nu este permisă. Aceasta este necesară în caz de defecțiune.

Aveți grijă să nu pătrundă apă la componentele electronice sau la sistemul de iluminat.



Pericol de deteriorare din cauza pătrunderii umidității.

Aburul degajat de un aparat de curățat cu aburi poate deteriora materialele plastice și componentele electrice.

Nu utilizați un aparat de curățat cu aburi pentru a curăța aparatul frigorific.

Dezghețarea

Frigiderul și zona PerfectFresh Pro se degheată automat.

Aparatul frigorific este dotat cu un sistem „NoFrost”, care degheată automat congelatorul.

Indicații privind agenții de curățare

În interiorul aparatului utilizați doar agenți de curățare și întreținere care nu afectează alimentele.

Pentru a preveni deteriorarea suprafețelor aparatului dumneavoastră, în timpul curățării, **nu** folosiți

- agenți de curățare care conțin sodă, amoniac, acizi sau cloruri
- agenți de curățare cu compuși anti-calcar
- agenți de curățare abrazivi (de ex. pulbere sau lichid abraziv de curățare și pietre abrazive)

- agenți de curățare pe bază de solvenți
- agenți de curățare pentru inox
- detergenți pentru mașini de spălat vase
- spray-uri pentru cuptoare
- detergenți pentru curățat sticla
- perii și bureți duri și abrazivi (de ex. bureți pentru curățarea oalelor)
- radiere speciale de îndepărtat mizeria
- răzuitoare metalice ascuțite

Recomandăm pentru curățare un burete curat, apă caldă și puțin detergent de vase pentru spălare manuală.

Pregătirea combinei frigorifice în vederea curățării

Curățarea exclusiv a frigiderului:

Utilizați modul de curățare .

- Scoateți alimentele din frigider și depozitați-le într-un loc cu o temperatură scăzută.
- Dacă este necesar, scoateți toate piețele detașabile pentru a le curăța.

Curățarea zonei de congelare/întregii combine frigorifice:

- Opriti combina frigorifică.

Pe afișaj apare simbolul , iar procesul de răcire este oprit.

- Scoateți alimentele din zona de congelare/combina frigorifică și depozitați-le într-un loc cu o temperatură scăzută.
- Dacă este necesar, scoateți toate piețele detașabile pentru a le curăța.

Curățarea spațiului interior

Curățați aparatul frigorific regulat, cel puțin o dată pe lună.

Dacă murdăria se fixează, devine imposibil de înlăturat în anumite cazuri. Suprafețele se pot decolora sau deteriora.

Ștergeți imediat orice murdărie.

- Curățați **spațiul interior** cu o lavetă curată, cu apă caldă și puțin detergent lichid de vase.
- După curățare, clătiți cu apă curată, iar apoi uscați totul cu o lavetă.
- Curățați canalul de condens și orificiul de drenare folosind un pai sau un obiect asemănător.
- Pentru a vă asigura că aparatul frigorific este ventilat suficient și pentru a evita dezvoltarea mirosurilor neplăcute, lăsați-l deschis pentru încă o scurtă perioadă de timp.

Curățare manuală sau în mașina de spălat vase a accesoriilor

Următoarele componente trebuie curățate doar **manual**:

- suportul filtrului cu cărbune activ (sistem AirClean)
- panourile din oțel inoxidabil de pe raftul pentru sticle
- raftul cu opritoare
- placa de separare cu grilaj pentru sticle
- dispozitivul de preparat cuburi de gheață al dozatorului de gheață/apă
- tava de scurgere a dozatorului de gheață/apă
- toate sertarele și capacele lor (disponibile în funcție de model)
- containerele cărucioarelor extensibile

Următoarele componente sunt **potrivite pentru mașina de spălat vase**:

 Pericol de deteriorare din cauza temperaturii prea ridicate în mașina de spălat vase.

Unele piese ale aparatului frigorific pot deveni inutilizabile, de ex. prin deformare, ca urmare a spălării în mașina de spălat vase la temperaturi de peste 55 °C.

Pentru componentele adecvate pentru curățare în mașina de spălat vase, selectați doar programe cu maximum 55 °C.

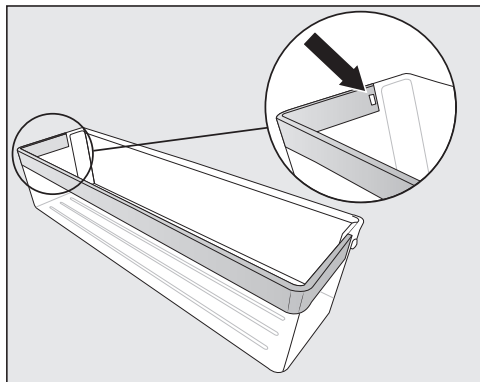
Prin contactul cu coloranții naturali care se găsesc de ex. în morcovi, roșii și ketchup, componentele de plastic își pot schimba culoarea în mașina de spălat vase. Această modificare a culorii nu influențează stabilitatea componentelor.

- suport pentru sticle (separator)
- rafturile de pe ușă și rafturile pentru sticle de pe ușa dispozitivului (fără pa-nou din inox)
- rafturile (fără bare și fără opritoare)
- grila de scurgere a dozatorului de gheață/apă

Dezasamblarea raftului pentru sticle

Înainte de a curăța raftul pentru sticle în mașina de spălat vase, îndepărtați suportul pentru sticle (separatorul) și capacul din oțel inoxidabil.

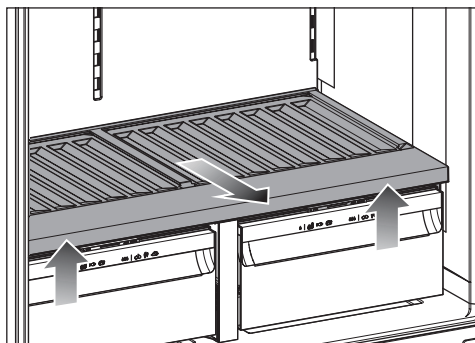
- Așezați raftul pentru sticle pe blatul de bucătărie.
- Trageți în sus suportul pentru sticle (separatorul) din raftul pentru sticle.



- Apăsați elementul de blocare afară din locaș. Acum panoul se desface complet de pe raft.
- După curățarea panoului din inox, fixați-l în ordine inversă pe raftul pentru ușă.

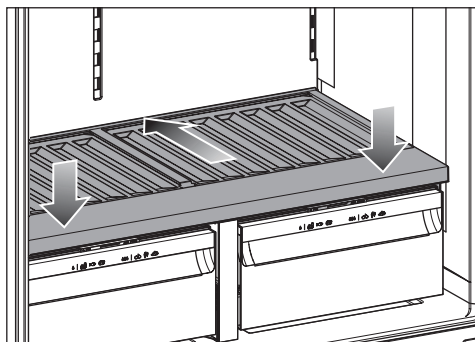
Scoaterea plăcii de separare în vederea curățării și introducerea acesteia la loc

- Îndepărtați cele două rafturi de sticlă din față și cele două din spate de pe placa de separare.



- Ridicați în față placa separatoare și scoateți-o.

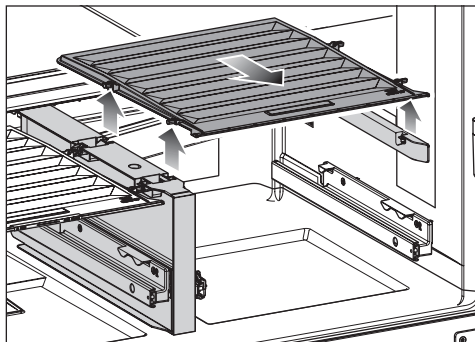
Sunt vizibile capacele celor două compartimente ale sertarelor. Nu puneți niciun aliment pe ele.



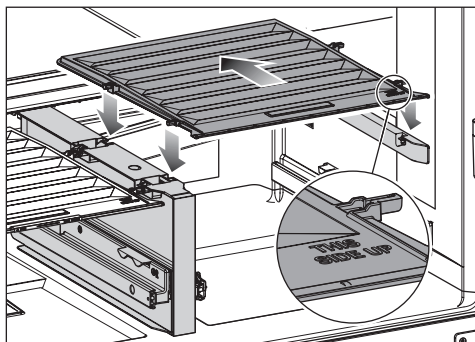
- După curățare, împingeți placa de separare în interior până la capăt și apăsați în jos.
- Așezați rafturile de sticlă înapoi pe placa de separare.

Scoaterea capacului de pe compartiment în vederea curățării și introducerea acestuia la loc

Sertarele din zona de frigider și placa de separare au fost deja îndepărtate.



- Ridicați ușor capacul și scoateți-l.



- După curățare împingeți capacul înapoi în locul său.

Curățarea dispozitivului de preparat cuburi de gheață

- Porniți modul de curățare .
- Curățați dispozitivul de preparat cuburi de gheață după cum este descris în secțiunea „Curățarea dispozitivului de preparat cuburi de gheață” din capitolul „Punerea în funcțiune”.

Curățarea unității de dozare a gheții/apei

- Porniți modul de curățare .
- Curățați unitatea de dozare așa cum este descris în secțiunea „Curățarea unității de dozare” din capitolul „Punere în funcțiune”.

Înlocuirea filtrului de apă (filtrulor cu cărbune activ)

Filtrul de apă trebuie schimbat aproximativ la fiecare 6 luni, în funcție de cantitatea de apă utilizată sau de cuburile de gheață produse. Un mesaj apare pe afișaj dacă ați activat funcția de reamintire.

Sfat: Dacă nu ați folosit aproape deloc dozatorul de apă sau dispozitivul de preparat cuburi de gheață în ultimele câteva săptămâni sau dacă cuburile de gheață au un miros neplăcut, înlocuiți filtrul de apă mai devreme.

- Scoateți sertarul din stânga din frigider.
- Îndepărtați filtrul de apă rotindu-l cu aproximativ 90° spre stânga.
- Goliți filtrul de apă folosit.

Sfat: Filtrul de apă folosit poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere.

- Introduceți filtrul de apă și rotiți filtrul de apă cu aprox. 90° spre dreapta, până la capăt.

 Pericol de deteriorare din cauza scurgerii apei.

Dacă filtrul de apă nu este introdus corect, există riscul ca apa să curgă în frigider sub sertarul PerfectFresh. Când introduceți un filtru de apă nou, asigurați-vă că acesta este înșurubat până la capăt.

- Introduceți la loc sertarul.

După înlocuirea filtrelor cu cărbune activ, indicatorul filtrelor trebuie resetat.

Curățarea frontului aparatului și a pereților laterali

Dacă murdăria acționează o perioadă mai lungă de timp, aceasta poate deveni imposibil de curățat. Suprafețele se pot decolora sau modifica.

Curățați imediat murdăria de pe frontul și pereții laterali ai aparatului.

Toate suprafețele sunt sensibile la zgâriere și se pot decolora sau modifica atunci când intră în contact cu agenți de curățare neadecvați.

Vă rugăm să citiți informațiile din secțiunea „Indicații privind agenții de curățare” de la începutul acestui capitol.

- Curățați suprafețele cu un burete curat, cu detergent de vase și cu puțină apă. Pentru curățare puteți utiliza și o lavetă din microfibre curată și umedă, fără detergent.
- După curățare, clătiți cu apă curată apoi uscați totul cu o cârpă moale.

CleanSteel (edt/cs) - Partea frontală a aparatului

 Pericol de deteriorare din cauza curățării incorecte.

Stratul de suprafață se va deteriora.

Nu tratați această suprafață cu agenți de curățare pentru inox.

Partea frontală a aparatului este finisată cu un strat de suprafață de înaltă calitate. Acesta protejează aparatul de murdărire și facilitează curățarea.

Curățarea garniturii de etanșare a ușii

 Pericol de deteriorare din cauza curățării incorecte.

Dacă garnitura ușii este tratată cu uleiuri și grăsimi, garnitura ușii poate deveni poroasă.

Nu tratați cu uleiuri sau grăsimi garnitura de etanșare a ușii.

- Garnitura de etanșare a ușii trebuie curățată în mod regulat cu apă curată și apoi ștersă bine cu o cârpă.

Curățarea spațiilor de ventilare

- Curățați regulat spațiile de ventilare folosind o perie de praf sau aspiratorul (utilizați de ex. peria de aspirare pentru aspiratoare Miele).

După curățare

- Așezați toate rafturile și accesoriile înapoi în aparatul frigorific.
- Dacă este necesar, reporniți aparatul frigorific.
- Dacă este necesar, opriți din nou modul de curățare  al frigiderului.

Curățare și îngrijire

- Activați funcția SuperFrost ❄️ pentru un timp, astfel încât congelatorul să se răcească rapid.
- Activați funcția SuperCool&AirClean ❄️💨 pentru un timp, astfel încât frigiderul să se răcească rapid.
- Repuneți alimentele în frigider.
- Împingeți sertarele cu produsele congelate în congelator imediat ce temperatura din congelator este destul de scăzută.
- Opriți funcția SuperCool&AirClean ❄️💨 imediat ce alimentele sau băuturile sunt suficient de reci.
- Dezactivați funcția SuperFrost ❄️ de îndată ce în zona congelator se atinge o temperatură constantă de minimum -18 °C.
- Închideți ușile aparatului.

Puteți remedia singur majoritatea defecțiunilor și erorilor. În multe cazuri, puteți economisi timp și bani prin faptul că nu trebuie să contactați service-ul.

La www.miele.ro/support/customer-assistance veți primi informații suplimentare cu privire la modul de remediere a defecțiunilor.



Până la remediarea deranjamentului, încercați să nu deschideți aparatul, pentru a menține la minimum pierderea de temperatură rece.

Probleme generale cu aparatul

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Aparatul frigorific nu răcește.	Aparatul frigorific nu este pornit. ■ Porniți aparatul.
	Ștecherul de rețea nu este introdus corect în priză sau fișa aparatului nu este introdusă corect în priza aparatului. ■ Introduceți fișa de rețea în priză și fișa de alimentare a aparatului, în priza acestuia.
	Siguranța principală a instalației din locuință s-a decuplat. Aparatul, tensiunea electrică din locuință sau un alt aparat ar putea fi defecte. ■ Contactați un electrician profesionist sau serviciul pentru clienți Miele.
Compresorul funcționează continuu.	Aceasta nu este o eroare. Pentru a economisi energie, atunci când nu este nevoie de temperaturi foarte joase, compresorul funcționează la viteză redusă. Astfel crește durata de funcționare a compresorului.
Compresorul se cuplează tot mai des și pentru prea mult timp, temperatura în aparat este prea scăzută.	Ușile aparatelor au fost deschise frecvent sau au fost depozitate cantități mari de alimente. ■ Deschideți ușile aparatului doar la nevoie și pentru cât mai puțin timp posibil.
	Nu închideți complet ușile aparatului. Temperatura în combina frigorifică crește.

Remediarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
	■ Verificați poziția ușilor aparatului și ajustați ușile aparatului folosind șuruburile din balamalele ușilor, dacă este necesar.
	Ușile aparatului nu sunt închise corect. Dacă s-a format deja un strat gros de gheață, puterea de răcire scade, iar consumul de energie crește. ■ Întotdeauna închideți complet ușile aparatului. ■ Dezghețați combina frigorifică la nevoie, și curățați-o.
	Temperatura ambientală este prea crescută. Cu cât este mai ridicată temperatura ambientală, cu atât compresorul rămâne cuplat mai mult timp. ■ Urmăriți instrucțiunile din capitolul „Instalare”, secțiunea „Locul instalării”.
	Spațiile de ventilare sunt acoperite ori prăfuite. ■ Nu acoperiți spațiile de ventilare. ■ Înlăturați regulat praful din spațiile de ventilare.
	În cazul aparatelor încorporabile: combina frigorifică nu a fost încăstrată corect în nișă. ■ Instalați combina frigorifică în conformitate cu instrucțiunile de instalare.
Compresorul se cuplează tot mai des și pentru prea mult timp, temperatura din aparatul frigorific este prea scăzută.	Spațiile de ventilare sunt obstrucționate sau acoperite cu depuneri de praf. ■ Nu acoperiți spațiile de ventilare. ■ Îndepărtați cu regularitate depunerile de praf din spațiile de ventilare.
	Ușile au fost deschise prea des sau ați depozitat ori ați congelat o cantitate mare de alimente proaspete dintr-o dată. ■ Deschideți ușile aparatului doar la nevoie și pentru cât mai puțin timp posibil. Temperatura necesară se reglează singură după ceva timp.
	Ușile aparatului nu sunt închise corect. Probabil s-a format un strat gros de gheață în congelator. ■ Închideți ușile aparatului.

Remedierea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
	Temperatura necesară se reglează singură după ceva timp. Dacă s-a format deja un strat gros de gheață, puterea de răcire scade, iar consumul de energie crește. ■ Dezghețați aparatul frigorific și curățați-l.
	Temperatura ambientală este prea mare. Cu cât temperatura ambientală este mai ridicată, cu atât mai mare este durata de funcționare a compresorului. ■ Urmăți instrucțiunile din capitolul „Instalarea”, secțiunea „Locul instalării”.
	Aparatul frigorific nu a fost încastrat corect în nișă. ■ Instalați aparatul frigorific în conformitate cu instrucțiunile de montaj anexate.
	Temperatura din aparatul frigorific este setată la o valoare prea scăzută. ■ Corectați setarea temperaturii.
	A fost pusă la congelat dintr-o dată o cantitate prea mare de alimente. ■ Urmăți instrucțiunile din secțiunea „Congelarea și depozitarea alimentelor proaspete” din capitolul „Funcționarea”.
	Funcția SuperCool&AirClean  este încă activă. ■ Pentru a economisi energie, dezactivați mai devreme funcția SuperCool&AirClean .
	Funcția SuperFrost  este în continuare activată. ■ Pentru a salva energie, dezactivați manual funcția SuperFrost  în mod anticipat.

Remediarea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Temperatura din aparatul frigorific este prea ridicată. Alimentele congelate (în funcție de model) se pot dezgheța.	Aceasta nu este o eroare. Temperatura programată este prea ridicată. ■ Corecți setarea temperaturii. ■ Verificați încă o dată temperatura după 24 de ore.
	Temperatura ambientală pentru care a fost configurată combina frigorifică a scăzut sub valoarea setată. Compresorul pornește mai rar dacă temperatura ambientală este prea scăzută. Temperatura în aparatul frigorific crește. ■ Urmăți instrucțiunile din capitolul „Instalare”, secțiunea „Locul instalării”. ■ Creșteți temperatura ambientală.
Aparatul frigorific are depuneri de gheață sau în interiorul aparatului frigorific se formează condens. Este posibil ca ușa dispozitivului să nu se închidă corect.	Garnitura de etanșare a ușii a ieșit din canelură. ■ Verificați dacă garnitura de etanșare a ușii este poziționată corect în canelură.
	Garnitura de etanșare a ușii este deteriorată. ■ Verificați dacă garnitura de etanșare a ușii este deteriorată.
Garnitura de etanșare a ușii este deteriorată sau trebuie înlocuită.	Înlocuirea garniturii de etanșare a ușii poate fi efectuată parțial fără unelte. ■ Contactați serviciul de asistență pentru clienți.
Amortizorul ușii este deteriorat sau trebuie înlocuit.	Amortizorul ușii poate fi înlocuit fără scule. ■ Înlocuiți amortizorul ușii. Puteți achiziționa un amortizor de ușă nou de la distribuitorul local de specialitate sau la serviciile de asistență pentru clienți.
Setarea ∆∆∆ afectează alimentele din compartimentul cu umiditate controlată.	Este prea mult condens în compartimentul cu umiditate controlată. ■ Îndepărtați condensul folosind o lavetă. ■ Introduceți un grătar de coacere și prăjire sau un articol similar, astfel încât să eliminați excesul de umiditate. ■ Deschideți capacul compartimentului și selectați poziția „Umiditatea nu este crescută ∆”. ■ Opriți nebulizatorul (umidificatorul) 𐄂 (în funcție de model).

Remedierea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Alimentele s-au lipit între ele prin congelare.	Ambalajul alimentelor nu era uscat atunci când le-ați introdus în aparatul frigorific. ■ Folosiți un instrument bont, precum coada unei linguri, pentru a le desface cu grijă.
Filtrul cu cărbune activ intră în contact cu lichidul.	Filtrul cu cărbune activ intră în contact cu lichidul atunci când alimentele din frigider sunt manipulate. ■ Scoateți filtrul cu cărbune activ din frigider și eliminați-l împreună cu deșeurile menajere. ■ Eliminați ca deșeuri alimentele neambalate care sunt depozitate sub filtrul cu cărbune activ. ■ Curățați capacul filtrului cu cărbune activ, suportul acestuia și locașul acestuia din frigider folosind o burete curată și apă caldă. ■ Dacă este necesar, curățați și raftul de sub filtrul cu cărbune activ. ■ Înlocuiți filtrul cu cărbune activ cu altul nou.
Nu se aude nicio alarmă, deși ușa aparatului stă deschisă de mai mult timp.	Aceasta nu este o defecțiune. Alarma a fost oprită din modul Setări. Dacă doriți să reporniți alarma acustică: ■ Atingeți simbolul . ■ Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul . ■ Atingeți simbolul . ■ Selectați volumul dorit glisând spre dreapta pe bara cu segmente. ■ Confirmați setarea dorită atingând diagrama cu bare. Dacă semnalele de avertizare și alarmele sonore sunt activate, simbolul  se aprinde portocaliu.
Pereții exteriori ai aparatului sunt calzi la atingere.	Aceasta nu este o defecțiune. Căldura produsă prin generarea temperaturii reci este utilizată pentru evitarea formării condensului.

Remediarea problemelor

Mesaje afișate

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Pe afișajul Start este aprins simbolul  , aparatul frigorific nu are putere de răcire, însă comenzile aparatului frigorific precum și sistemul de iluminare interioară sunt funcționale.	Este activat regimul demonstrativ. ■ Atingeți simbolul . ■ Atingeți simbolul . ■ Glisați spre stânga sau spre dreapta pe afișaj, până când în centru apare simbolul . ■ Atingeți simbolul . După ce modul demonstrativ  a fost dezactivat, aparatul frigorific se oprește și trebuie repornit.
Pe afișaj se aprinde  , iar aparatul nu poate fi operat.	Funcția de curățare este încă activată. ■ Dezactivați din nou funcția de curățare apăsând scurt pe afișajul Start . ■ Atingeți din nou scurt . Când funcția de curățare este dezactivată, simbolul  luminează în alb. Aparatul frigorific începe din nou să răcească.
Pe afișaj nu apare nimic. Este negru.	Modul Sabat  este activat. Sistemul de iluminare interioară rămâne dezactivat, iar aparatul frigorific răcește. ■ Atingeți scurt afișajul negru. Pe afișaj apare simbolul . ■ Atingeți simbolul . Simbolul  se aprinde portocaliu. ■ Atingeți din nou scurt simbolul . Când modul Sabat este inactiv, simbolul  se aprinde alb.
Pe afișaj se aprinde simbolul  , iar aparatul frigorific nu poate fi acționat.	Funcția de blocare este activată. ■ Deblocați aparatul frigorific sau dezactivați complet funcția de blocare.
Simbolul  de pe afișaj este aprins galben.	Indicatorul filtrelor cu cărbune activ  vă reamintește să regenerați filtrele cu cărbune activ aproximativ la fiecare 6 luni. ■ Regenerați filtrele cu cărbune activ și confirmați înlocuirea acestora atingând simbolul  de pe afișaj. Simbolul  de pe afișajul de pornire se stinge.

Remediarea problemelor

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Simbolul  de pe afișaj este aprins galben.	Indicatorul filtrelor cu cărbune activ  vă reamintește să înlocuiți filtrele cu cărbune activ. Acest indicator apare atunci când filtrele cu cărbune activ au fost deja regenerate de 5 ori. ■ Înlocuiți filtrele cu cărbune activ. ■ Pentru a confirma înlocuirea filtrelor cu cărbune activ, atingeți simbolul  de pe afișaj. Simbolul  de pe afișajul de pornire se stinge.
Pe afișaj luminează galben  și se aude un semnal sonor.	Sertarul dispozitivului de preparat cuburi de gheață este plin. ■ Scoateți și goliți sertarul.
Simbolul  de pe afișajul de temperatură al frigiderului și/sau al congelatorului se aprinde galben, este emis un semnal sonor de avertizare, iar sistemul de iluminare interioară se aprinde intermitent.	Alarma pentru ușa s-a activat. ■ Atingeți timp de câteva secunde simbolul  de pe afișaj. Semnalul sonor de avertizare se dezactivează, simbolul  se stinge, iar sistemul de iluminare interioară se reactivează permanent. ■ Închideți ușa aparatului.

Remediarea problemelor

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Simbolul   de pe afișajul de temperatură al congelatorului se aprinde roșu și este emis un semnal sonor de avertizare.	Alarma de temperatură a fost activată, temperatura din zona congelatorului a crescut sau a scăzut față de temperatura setată. Motivele ar putea fi următoarele: – Ușa aparatului a fost deschisă frecvent. – A fost congelată o cantitate mare de alimente, fără a se activa funcția de SuperFrost. – A avut loc o pană de curent mai îndelungată. – Aparatul frigorific este defect. ■ Atingeți simbolul  . Mesajul de avertizare a fost confirmat: simbolul   se stinge, iar semnalul sonor de avertizare se dezactivează. Pe afișaj, temperatura cea mai ridicată înregistrată până la acel moment în zona congelatorului este afișată intermitent timp de aproximativ 1 minut. Apoi afișajul de temperatură comută pe temperatura actuală din congelator. Puteți părăsi mai devreme afișajul temperaturii, în timp ce acesta clipește: ■ Atingeți afișajul de temperatură al congelatorului. Cea mai înaltă temperatură afișată va fi ștearsă. Apoi, pe afișajul de temperatură va apărea din nou temperatura actuală din congelator. ■ Remediați starea de alarmă. ■ În funcție de temperatura afișată, verificați starea alimentelor din aparat. Dacă s-au dezghețat, preparați-le (prin fierbere sau prăjire) înainte de a le recongela.

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
Simbolul  de pe afișaj este aprins roșu și este emis un semnal sonor de avertizare.	Este semnalată o pană de curent: temperatura din congelator a crescut excesiv în ultimele zile sau ore din cauza unei pene de curent sau a unei întreruperi a alimentării electrice. ■ Atingeți simbolul . Mesajul de eroare a fost confirmat: simbolul  se stinge, iar semnalul sonor de avertizare se dezactivează. Pe afișajul de temperatură al congelatorului, temperatura cea mai ridicată înregistrată până la momentul respectiv în zona de congelator este afișată intermitent timp de aproximativ 1 minut. Apoi afișajul de temperatură comută pe temperatura actuală din congelator. Puteți părăsi mai devreme afișajul temperaturii, în timp ce acesta clipește: ■ Atingeți afișajul de temperatură al congelatorului. Cea mai înaltă temperatură afișată va fi ștearsă. Apoi, pe afișajul de temperatură va apărea din nou temperatura actuală din congelator. Aparatul frigorific continuă să funcționeze la ultima temperatură setată. ■ Remediați starea de alarmă. ■ În funcție de temperatura afișată, verificați dacă nu cumva alimentele s-au dezghețat parțial sau chiar complet. Dacă s-au dezghețat, preparați-le (prin fierbere sau prăjire) înainte de a le recongela.
Simbolul  de pe afișaj se aprinde roșu și apare un cod de eroare F cu cifre. De asemenea, este emis și un semnal sonor de avertizare.	S-a produs o defecțiune. ■ Pentru a dezactiva semnalul sonor de avertizare, atingeți scurt simbolul  de pe afișaj. ■ Contactați serviciul de asistență pentru clienți. Pentru a raporta defecțiunea, aveți nevoie nu doar de codul de defecțiune afișat, ci și de codul modelului și de numărul de serie al aparatului frigorific. Aceste informații puteți să le vedeți direct pe afișaj: ■ În acest scop, atingeți simbolul . Pe afișaj vor apărea datele necesare ale aparatului. Dacă confirmați cu simbolul , veți părăsi afișajul cu informații, iar codul de eroare va fi afișat din nou. Puteți opri în orice moment aparatul frigorific direct de la mesajul de eroare.

Remediarea problemelor

Mesaj	Cauză posibilă și remediere
 de pe afișaj se aprinde galben și este emis un semnal sonor.	Aparatul frigorific nu este conectat la rețeaua de alimentare cu apă sau alimentarea cu apă a fost întreruptă. ■ Pentru a dezactiva semnalul sonor de avertizare, atingeți scurt  de pe afișaj. Dozatorul de gheață/apă este dezactivat automat.
Pe afișaj luminează roșu   și se aude și un sunet de avertizare.	A apărut o defecțiune la dispozitivul de preparat cuburi de gheață. ■ Opriți sunetul de avertizare atingând scurt pe afișaj  . ■ Contactați service-ul Miele.

Probleme cu dozatorul de gheață/apă

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Dozatorul de gheață/apă nu poate fi utilizat.	Aparatul frigorific nu este pornit sau dozatorul de gheață/apă nu este activat. ■ Porniți aparatul frigorific și activați dozatorul de gheață/apă.
	Funcția de blocare a dozatorului de gheață/apă este activată. ■ Dezactivați funcția de blocare a dozatorului de gheață/apă.
	Alimentarea cu apă nu este deschisă sau nu este aerisită. ■ Deschideți racordarea la alimentarea cu apă. ■ Verificați dacă sistemul de alimentare cu apă este ventilat.
	Furtunul de apă este îndoit. ■ Verificați furtunul de apă și înlocuiți-l, dacă este necesar.
	Presiunea apei de alimentare este prea scăzută. ■ Verificați dacă presiunea racordului de apă este suficient de mare (în funcție de model). Rețineți că primele cuburi de gheață ar putea fi preparate într-un interval de până la 24 de ore.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Apa din dozatorul de apă nu are un gust bun.	Dacă extrageți din nou apă din dozatorul de apă după mult timp, apa poate avea un gust ușor anormal. ■ În acest caz, aruncați primele 15 pahare de apă.
Dispozitivul de preparat cuburi de gheață nu prepară cuburi de gheață sau gheață zdrobită.	Evacuarea dozatorului de gheață/apă este înfundată cu gheață. Dacă nu este preparată gheață pentru o perioadă mai lungă de timp, goliți cu regularitate recipientul pentru cuburi de gheață din frigider. ■ Scoateți dispozitivul de preparat cuburi de gheață (consultați secțiunea „Curățarea dispozitivului de preparat cuburi de gheață” din capitolul „Punerea în funcțiune”). ■ Îndepărtați cuburile lipite. ■ Îndepărtați toate reziduurile de gheață și apa din tava de evacuare. ■ Uscați prin ștergere zona, pentru a preveni formarea din nou a depunerilor de gheață.
Dispozitivul de preparat cuburi de gheață produce cuburi puține sau deforme.	Temperatura din aparatul frigorific/congelator este prea ridicată. ■ Selectați o temperatură mai scăzută.
	Anumite alimente sau obiecte blochează senzorul de nivel al dispozitivului de preparat cuburi de gheață (în funcție de model). ■ Îndepărtați toate alimentele și obiectele din zona dispozitivului de preparat cuburi de gheață.
	Aparate frigorifice cu racord la apă curentă: Presiunea racordului la apă curentă este prea scăzută. ■ Verificați dacă presiunea racordului de apă este suficient de mare (în funcție de model). ■ Verificați dacă a fost instalată o supapă necorespunzătoare.
	Sunt în funcțiune mai multe aparate electrocasnice conectate la racordul la apă curentă. Din acest motiv, cantitatea de apă alimentată este redusă. ■ Evitați funcționarea simultană a mașinii de spălat vase și mașinii de spălat rufe etc.
	Filtrul de apă (în funcție de model) este înfundat. ■ Verificați dacă filtrul de apă trebuie înlocuit sau curățat.

Remedierea problemelor

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Cuburile de gheață/ gheața zdrobită au/are un gust și un miros neplăcute.	Dispozitivul de preparat cuburi de gheață este golit foarte rar. Dacă este depozitată o perioadă mai lungă de timp, gheața poate să preia mirosul sau gustul altor materii. ■ Goliți dispozitivul de preparat cuburi de gheață. ■ Curățați dispozitivul de preparat cuburi de gheață.
	Filtrul de apă (în funcție de model) este murdar. ■ Verificați dacă filtrul de apă trebuie înlocuit sau curățat.
Din dozatorul de gheață/ apă se scurge apă	Aceasta nu este o defecțiune. În interiorul dispozitivului de preparat cuburi de gheață există apă. După oprirea combinei frigorifice, din dozatorul de gheață/ apă s-ar putea scurge apă. Așezați un recipient adecvat sub unitatea de dozare.
Din combina frigorifică se scurge apă.	Alimentarea cu apă este defectă. ■ Închideți imediat robinetul de închidere. ■ Verificați întregul racord la apă curentă pentru a detecta dacă prezintă scurgeri. ■ Verificați dacă presiunea racordului de apă este prea mare (în funcție de model). ■ Verificați dacă a fost instalată o supapă necorespunzătoare. ■ Dacă este necesar, contactați serviciul de asistență pentru clienți.

Sistemul de iluminare interioară



Pericol de electrocutare de la componentele expuse și parcurse de curent electric.

Dacă înlăturați capacul lămpilor puteți ajunge în contact cu componentele parcurse de curent electric.

Nu înlăturați capacul lămpilor. Sistemul de iluminat LED se repară și se înlocuiește exclusiv de către serviciul pentru clienți Miele.



Pericol de rănire ca urmare a sistemului de iluminat LED.

Acest sistem de iluminat corespunde grupei de risc RG 2. Atunci când capacul este defect, vă puteți răni ochii.

Atunci când capacul lămpilor este defect, nu priviți prin instrumente optice (o lupă sau alt instrument similar) direct în lumină, din imediata apropiere.

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Sistemul de iluminare interioară nu funcționează.	Aparatul frigorific nu este pornit. ■ Porniți aparatul frigorific.
	Modul Sabat  este activat: afișajul este negru, iar aparatul frigorific răcește. ■ Atingeți scurt afișajul negru. Pe afișaj apare simbolul  . ■ Atingeți simbolul  . Simbolul  se aprinde portocaliu. ■ Apăsați scurt în modul de setare  pe simbolul  . Când modul Sabat este inactiv, simbolul  se aprinde alb.
	După aproximativ 15 minute de la deschiderea ușii aparatului, sistemul de iluminare interioară se dezactivează automat din cauza supraîncălzirii. Dacă nu acesta este motivul dezactivării, înseamnă că există o defecțiune. ■ Contactați serviciul de asistență pentru clienți.
Iluminatul interior se aprinde intermitent.	Aceasta nu este o eroare. Alarma pentru ușă s-a activat.

Remedierea problemelor

Zgomote

Aparatul frigorific produce diferite zgomote de rulare în timpul funcționării. Dacă performanța de răcire este scăzută, aparatul frigorific funcționează cu un consum scăzut de energie, dar pe o perioadă mai lungă. Volumul este scăzut. Dacă performanța de răcire este crescută, alimentele se răcesc mai repede. Volumul este crescut.

Zgomote normale	Care sunt cauzele zgomotelor?
Șuierături	Agentul frigorific este pompat în circuitul de răcire.
Bolboroseli, gâlgâit, stropire	Agentul frigorific curge prin conducte.
Bâzâituri	Aparatul frigorific răcește.
Clicuri	Termostatul pornește sau oprește compresorul.
Bâzâituri, fâsâituri	Ventilatorul funcționează. Dispozitivul de deschidere automată a ușii (în funcție de model) deschide sau închide ușa aparatului.
Pocnituri	Materialul din interiorul aparatului frigorific se dilată.
Troncănit	Supapele sau clapetele sunt active.
Zumzet (aparate frigorifice cu rezervor de apă)	Apa este pompată din rezervorul de apă.
Sorbituri (aparate frigorifice cu amortizor de închidere a ușii)	Ușa aparatului cu amortizor de închidere se deschide sau se închide.

Rețineți că zgomotul produs de compresor și de agentul frigorific care circulă prin circuitul de răcire este inevitabil.

Zgomote	Cauză și remediere
Vibrații, zgomote, zornăituri	Aparatul nu este amplasat orizontal. Echilibrați aparatul pe orizontală cu o nivelă cu bulă de aer. Pentru aceasta folosiți piciorușele de sub aparat (în funcție de model).
	Pentru aparate incorporabile: De la un amplasament de 140 cm: Introduceți șinele de stabilizare incluse pe partea inferioară a bazei aparatului.
	Aparatul atinge alte aparate sau corpuri de mobilier. Îndepărtați aparatul frigorific.
	Sertarele, coșurile sau rafturile sunt instabile ori greu manevrabile. Verificați toate elementele interioare detașabile și reinstalați-le.
	În aparat sunt sticle sau recipiente care se ating. Separați unele de altele sticlele sau recipientele.
	Clemele de transport ale cablului (în funcție de model) atârnă încă în spatele aparatului. Îndepărtați clemele de transport ale cablului.

Serviciu Clienți

La www.miele.ro/service veți găsi informații despre cum să remediați singur defecțiunile și despre piesele de schimb Miele.

Contact în caz de defecțiuni

În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactați reprezentanța Miele sau serviciul pentru clienți Miele.

Puteți să contactați serviciul pentru clienți Miele online prin intermediul link-ului www.miele.ro/service.

Datele de contact ale serviciului pentru clienți Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Serviciul pentru clienți are nevoie să știe denumirea modelului și numărul de fabricație (Fabr./SN/Nr.). Ambele informații le puteți găsi pe eticheta cu date tehnice din interiorul aparatului frigorific de vin sau în modul de setare sub informațiile **i**, în funcție de model.

Baza de date EPREL

De la 1 martie 2021, informațiile privind etichetarea consumului de energie și cerințele de proiectare ecologică pot fi găsite în baza de date a produselor europene (EPREL). Prin următorul link <https://eprel.ec.europa.eu/> puteți accesa baza de date a produselor. Aici vi se solicită să introduceți indicatorul modelului.

Identificatorul modelului poate fi găsit pe plăcuța de identificare din interiorul unității de refrigerare sau, în funcție de model, în modul de setări, la rubrica informații **i**.

Miele			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERSCHRAUKUNTERESCHIMMEL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/COO. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO P. ACONDICIONAM.TD. VINO/SHOCKENPOTREBAU ENCOMERA BRINHA/TEMPERATYFUNK/WIARD			
Reise/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AF-Type/AF-Type	Bruttohohl/Gross Capacity Volume Brut/Capacited Bruta	Gefrierermengen/Freezing Capacity Pouvoir de Congelu/Capac.Congeladora
Nutzenhohl Net Capacity Volume U e Capac. Util	Ges / K / G / WEIN / KALT Tot / R / F / WINE / CHILL Tot / R / F / C / VINO / CHILL	R600a: XXg	

Garanție

Perioada de garanție este de 2 ani.

Mai multe informații sunt disponibile în Condițiile de garanție livrate împreună cu produsul.

Declarație de conformitate

Miele declară prin prezenta că acest aparat frigorific corespunde Directivei 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la una dintre următoarele adrese de internet:

- Produse, descărcare, pe www.miele.ro
- Puteți efectua o solicitare de service, cere informații sau instrucțiuni de utilizare, la www.miele.ro/manual, indicând numele produsului sau numărul de serie al produsului.

Bandă de frecvență	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
--------------------	-------------------------

Putere maximă de emisie	< 100 mW
-------------------------	----------

Drepturi de autor și licențe

Pentru utilizarea și controlul modulului de comunicare, Miele folosește software-uri proprii sau externe neîncadrate în așa-numitele condiții de licențiere Open Source. Aceste software-uri/componente software sunt protejate prin drepturi de autor. Autorizările Miele și ale terților privind drepturile de autor trebuie respectate.

Modulul de comunicare integrat în aparat conține, de asemenea, componente software care sunt transmise în condiții de licență open source. Puteți accesa componentele Open Source incluse, împreună cu prevederile privind drepturile de autor aferente, copii ale respectivelor condiții de licențiere valabile, precum și alte eventuale informații la nivel local, prin IP, prin intermediul unui browser web ([http\[s\]://<ip adresa>/Licenses](http[s]://<ip adresa>/Licenses)). Reglementările privind răspunderea și garanția pentru condițiile de licențiere Open Source indicate acolo se aplică numai raportat la respectivii titulari ai drepturilor.

România
Miele Appliances S.R.L.
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
sector 1, București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, etaj 5
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail info@miele.ro

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania

KFFD 6765 ...

ro-RO

M.-Nr. 13 030 000 / 02 / 002